

# olivetti



**Ink Jet Fax**  
**Fax-Lab 220/270**

BRUGERVEJLEDNING

**UDGIVET AF:**

Olivetti I- Jet S.p.A.  
Località Le Vieux  
11020 ARNAD (Italy)

**Redaktionel realisering:**

Olivetti Tecnost, S.p.A.  
Via Jervis, 77 - 10015 IVREA (Italy)


*Copyright © 2004, Olivetti  
Alle rettigheder forbeholdes*

Producenten forbeholder sig ret til når som helst og uden forudgående varsel at foretage ændringer af produktet beskrevet i håndbogen.

"Udstyret er i henhold til Rådets beslutning 98/482/EF EU-godkendt til at blive opkoblet på det offentlige telefonnet som enkeltforbundet terminal. På grund af forskelle mellem de offentlige telefonnet i de forskellige lande giver godkendelsen dog ikke i sig selv ubetinget garanti for, at udstyret kan fungere korrekt på samtlige nettermineringspunkter på de offentlige telefonnet.

I tilfælde af problemer bør du i første omgang henvende dig til leverandøren af udstyret."

Producenten erklærer under eget ansvar, at udstyret opfylder direktivet 1999/05/EF.

Konformiteten er certificeret med -mærket, der kan ses på produktet.

**Netværkskompatibilitetserklæring**

Det erklæres, at udstyret er lavet, så det fungerer inden for alle EU-landenes netværk samt i Schweiz og Norge. En fuldstændig netværkskompatibilitet i de enkelte lande kan afhænge af det pågældende lands softwarekontakter, som skal indstilles i overensstemmelse dermed. I tilfælde af problemer i forbindelse med tilslutning til andre netværk end EC PSTN, bedes De kontakte Deres lands tekniske servicecenter.

---

Vær opmærksom på, at følgende forhold kan medføre beskadigelse af produktet:

- Anvendelse af forkert strømforsyning;
- forkert installation samt ukorrekt eller uhensigtsmæssig brug eller anvendelse, der ikke overholder advarselne omtalt i brugervejledningen, som følger med produktet;
- udskiftning af originale komponenter eller tilbehør med andre typer, som ikke er godkendt af fabrikanten, eller hvis udskiftningen foretages af uautoriserede personer.

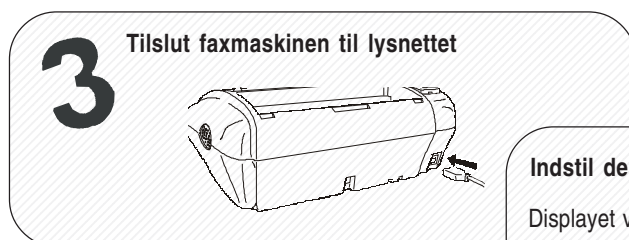
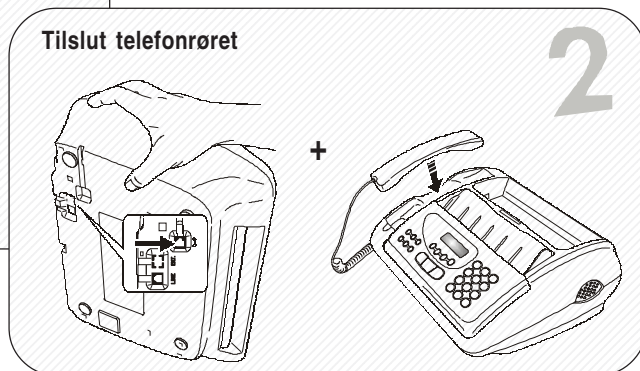
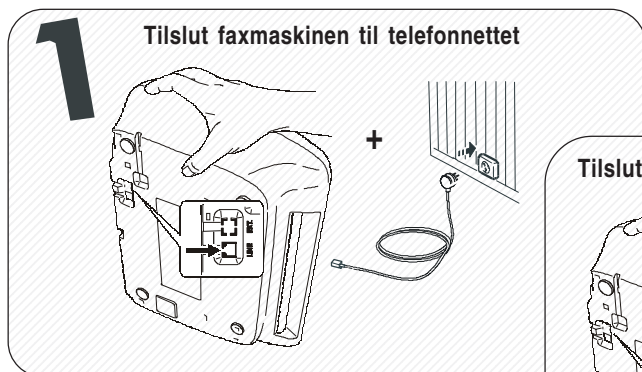
---

Der skal være nem adgang til stikket i væggen, og det skal være i nærheden af apparatet. Tag stikket ud af stikkontakten, hvis apparatet skal frakobles strømforsyningen.

Nedenfor gives en forenklet beskrivelse af installations-, transmissions-, modtagelses- og kopieringsprocedurerne. De pågældende kapitler indeholder en detaljeret beskrivelse af procedurerne.

## INSTALLATION

Flere oplysninger herom findes i kapitlet "Indledende handlinger".



### Indstil de pågældende parametre for nationalisering af faxmaskinen

Displayet viser sproget, på hvilket meddelelserne er skrevet.

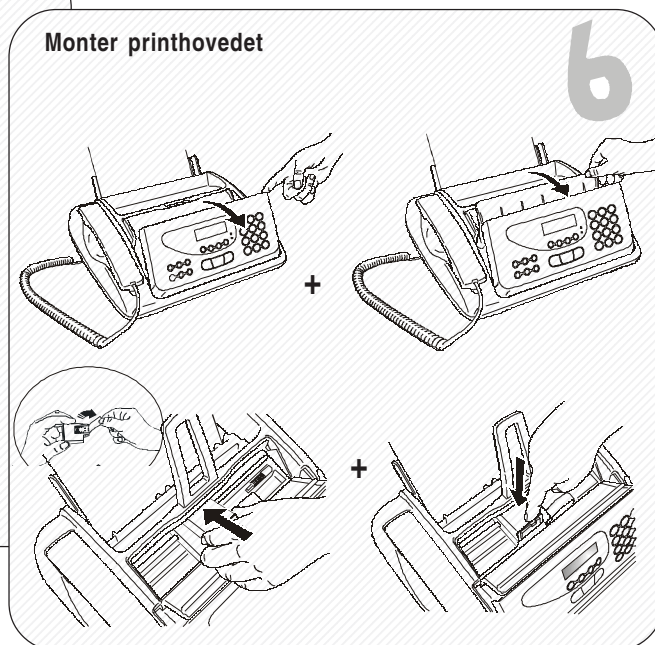
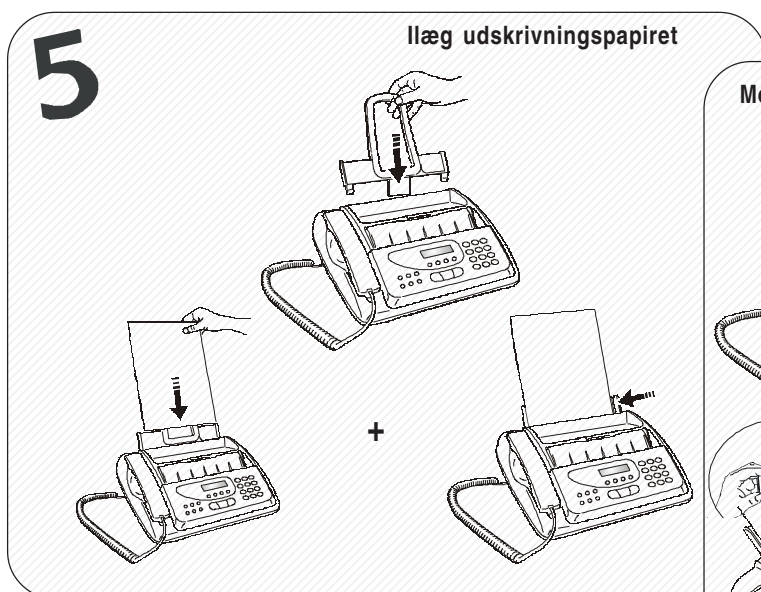
Hvis displayet ikke viser det ønskede sprog, skal du trykke på ◀/▶ for at ændre det.

◀ ◻ ▶ For at bekræfte indstillingen. Displayet viser: "VÆLG LAND".

◀ ◻ ▶ For at bekræfte indstillingen. Displayet viser et land.

Hvis displayet ikke viser det ønskede land, skal du trykke på ◀/▶ for at ændre det.

◀ ◻ ▶ For at bekræfte indstillingen. ◻ Afslutning af proceduren.

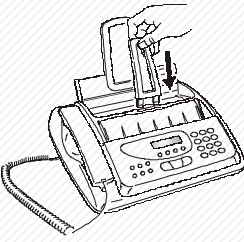


# HURTIG VEJLEDNING


## TRANSMISSION

Flere oplysninger herom findes i kapitlet "Grundlæggende transmissions- og modtagelseshandlinger" under afsnittet "Transmission".

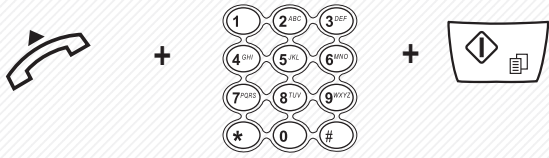
**1** Gør papirholderen klar



Indsæt dokumentet, der skal sendes, med forsiden opad i den automatiske dokumentfremfører.








**3** Indtast modtager nummeret (maks. 64 tal).





## MODTAGELSE

Flere oplysninger herom findes i kapitlet "Grundlæggende transmissions- og modtagelseshandlinger" under afsnittet "Modtagelse".

**1** Tryk på tasten , indtil displayet viser "MODTAG.TILSTAND". Tryk på  tasten for at bekræfte indstillingen. Tryk på  tasterne, indtil displayet viser "MANUEL". Tryk derefter på  tasten igen for at bekræfte indstillingen.

Når telefonen ringer, skal du løfte  for at blive tilsluttet linien.


**3** Tryk på  så snart du hører linietonen.






## KOPIERING


Flere oplysninger herom findes i kapitlet "Fremstille en kopi".

**1** Indsæt dokumentet, der skal kopieres, med forsiden opad i den automatiske dokumentfremfører.



og tryk så på .

Tryk på  for at fremstille en enkel kopi eller indtast det ønskede antal kopier (maks. 9) og tryk så på . Hvad angår ændring af kontrast-, opløsnings- og reduktionsværdierne på displayet henvises til kapitlet "Fremstille en kopi".



<b>INTRODUKTION</b>	<b>1</b>	<b>TELEFONSVARER</b>	<b>24</b>
KONSULTATION AF HÅNDBOGEN .....	1	TELEFONSVARERENS BETJENINGSPANEL .....	24
NOTE OM MILJØGENBRUG .....	1	ÆNDRE ELLER SLETTE TELEFONSVARERENS	
FORHOLDSREGLER VED BRUG .....	1	ADGANGSKODE .....	24
FORHOLDSREGLER VED INSTALLATION .....	1	MEDDELELSER OG MEMOER .....	25
PAKKEINDHOLD .....	1	PROGRAMMERING AF MEMOERNES OG DE INDGÅENDE	
<b>INDLEDENDE HANDLINGER</b>	<b>2</b>	MEDDELELSERS VARIGHED .....	26
TILSLUTNING TIL TELEFONNETTET .....	2	AFSPILNING AF INDGÅENDE MEDDELELSER ELLER	
INSTALLATION AF TELEFONRØR .....	4	MEMOER .....	26
TILSLUTNING TIL LYSNETTET .....	4	SLETNING AF AFSPILLEDE MEDDELELSER OG MEMOER .....	27
INDSTILLING AF VISSE PARAMETRE (ABSOLUT NØDVENDIG		VIDERESENDELSE AF MEDDELELSER OG MEMOER TIL	
FOR AT FAXMASKINEN KAN FUNGERE KORREKT) .....	4	EN ANDEN TELEFON .....	27
INDSTILLING AF MODTAGERENS SPROG OG LAND .....	4	KONTROL AF TELEFONSVAREREN FRA ET ANDET STED .....	28
INDTAST DATO OG TID .....	5	TELEFONSVARERENS SÆRLIGE FUNKTIONER .....	28
ILÆGNING AF PAPIR .....	5	UDSKRIVNING AF TELEFONSVARERENS SETUP .....	29
MONTERING AF PRINTHOVED .....	6	<b>AVANCERET BRUG</b>	<b>30</b>
ÆNDRING AF DATO OG TID .....	7	ANDRE NYTTIGE MODTAGELSESFUNKTIONER .....	30
KUN DIT NAVN OG DIT FAXNUMMER MANGLER .....	7	ANDRE NYTTIGE TRANSMISSIONSFUNKTIONER .....	33
KONFIGURERING AF FAXEN TIL TELEFONNETTET .....	8	SENDE/MODTAGE ET DOKUMENT VED HJÆLP AF	
<b>KOMPONENTER</b>	<b>9</b>	POLLINGFUNKTIONEN .....	35
<b>BETJENINGSPANEL</b>	<b>10</b>	<b>FEJLFINDING</b>	<b>36</b>
<b>GRUNDLÆGGENDE TRANSMISSIONS- OG</b>		I TILFÆLDE AF STRØMSVIGT .....	36
<b>MODTAGELSESHANDLINGER</b>	<b>12</b>	HVIS MASKINEN LØBER TØR FOR PAPIR ELLER BLÆK .....	36
TRANSMISSION .....	12	HVIS TRANSMISSIONEN IKKE LYKKES .....	36
MODTAGELSE .....	16	SÅDAN LØSER DU MINDRE PROBLEMER .....	36
PROGRAMMERING AF 1-TAST OPKALD OG KORTNUMRE .....	16	FEJLKODER .....	37
UDSKRIVNING AF RAPPORTER OG OVERSIGTER .....	18	SIGNALER OG MEDDELELSER .....	38
<b>OPKALD</b>	<b>21</b>	<b>VEDLIGEHODELSE</b>	<b>40</b>
OPKALD MED 1-TAST OPKALDSTASTER .....	21	UDSKIFTNING AF PRINTHOVED .....	40
OPKALD MED KORTNUMRE .....	21	RENSNING AF PRINTHOVED OG KONTROL AF DYSERNE .....	40
OPKALD VED SØGNING I TELEFONREGISTRET .....	21	RENSNING AF DE ELEKTRISKE KONTAKTER PÅ	
SÅDAN RINGER DU ET AF DE SIDSTE 20 INDGÅENDE		PRINTHOVEDET .....	41
NUMRE ELLER ET AF DE SIDSTE 10 UDGÅENDE NUMRE		RENSNING AF DEN OPTISKE SKANNER .....	41
OP IGEN .....	22	RENSNING AF KASSEN .....	41
<b>FREMSTILLE EN KOPI</b>	<b>23</b>	FJERNELSE AF ET DOKUMENT, DER HAR SAT SIG FAST .....	41
DOKUMENTER, DER KAN KOPIERES .....	23	FJERNELSE AF UDSKRIFTPAPIR, DER HAR SAT SIG FAST ...	42
FREMSTILLE EN KOPI .....	23	<b>TEKNISKE SPECIFIKATIONER</b>	<b>43</b>



## KONSULTATION AF HÅNDBOGEN

Denne håndbog beskriver to forskellige **faxmaskine**-modeller: Model **uden telefonsvarer** samt model **med indbygget telefonsvarer**. Når det er nødvendigt at skelne mellem modellerne angives det, om det er en: "**Model med indbygget telefonsvarer**", "**Model uden telefonsvarer**".

## NOTE OM MILJØGENBRUG

Papkassen, emballagens plastikindhold og de dele, der udgør faxmaskinen kan genbruges i overensstemmelse med dit lands gældende love om genbrug.

## ⚠ FORHOLDSREGLER VED BRUG

- Prøv aldrig på at reparere faxmaskinen, hvis du ikke har tilstrækkelig erfaring: Hvis du fjerner den udvendige kasse, kan du få elektrostød eller andre beskadigelser. Få altid fat på en kvalificeret servicetekniker.
- Hvis du ikke bruger faxmaskinen i en længere periode, bør du frakoble den strømforsyningen for at undgå beskadigelser fra strømkilder.
- **Det anbefales at koble apparatet fra både lys- og telefonnettet i tilfælde af uvejr for at undgå, at det beskadiges.**
- I tilfælde af spændingsfald eller strømafbrydelse kan du hverken modtage eller foretage opringninger fra faxmaskinen, da det numeriske tastatur er afbrudt.

Hvis du er nødt til at ringe op alligevel, skal du bruge en anden telefon, som er godkendt af netværket, og som du kan slutte direkte til faxmaskinen.

## ⚠ FORHOLDSREGLER VED INSTALLATION

- Placer faxmaskinen på en stabil, flad overflade uden vibrationer for at undgå fald, som kan være til fare for personer eller beskadige produktet.
- Udsæt ikke maskinen for direkte sollys eller stærk varme, og installer den ikke på steder med megen fugtighed, støv, vand eller damp.
- Installer ikke maskinen i nærheden af andre elektriske eller elektroniske enheder, som kan forårsage forstyrrelser som f.eks. radio- og tv-apparater.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig plads til luftcirkulation omkring maskinen. Maskinens ideelle driftsmiljø er fra 5°C til 35°C med en relativ fugtighed på mellem 15% og 85%.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig bordplads bag og foran faxmaskinen, så afsendte, modtagne og kopierede dokumenter ikke falder på gulvet.

## PAKKEINDHOLD

Udover faxmaskinen og denne brugervejledning indeholder pakken følgende udstyr:

- Telefonledning.
- Strømkabel.
- Telefonstik (hvis inkluderet).
- Ensfarvet printhoved, der følger med maskinen.
- Telefonrør.
- Liste over Servicecentre.

# INDLEDENDE HANDLINGER

## TILSLUTNING TIL TELEFONNETTET

Da **tilslutningen** af en fax, ekstern telefonsvarer (**model uden telefonsvarer**), ekstra telefon eller andre enheder til telefonnettet **afhænger af nationale standarder**, som er forskellige fra land til land, giver **nedenstående diagrammer derfor eksempler på nogle tilslutninger**. Hvis tilslutningen til telefonnettet i dit land er forskellig fra dem i diagrammerne, skal du rette dig efter dit lands gældende normer.

Faxmaskinen er **indstillet** til at blive sluttet til **det offentlige telefonnet**. Hvis du vil slutte den til et **privat net** og også vil benytte den på et offentligt telefonnet, skal du se "**Konfigurering af faxen til telefonnettet**" længere fremme.

## TILSLUTNING AF FAXMASKINEN

1. Stil faxmaskinen på højkant og sæt telefonledningens stik i stikkontakten "**LINE**" bagpå faxmaskinen (se diagrammerne "**eksempel 1**", "**eksempel 2**" eller "**eksempel 3**").
2. Sæt stikforbindelsen eller stikket (hvis inkluderet) i den anden ende af telefonledningen i telefonstikket på muren (se diagrammerne "**eksempel 1**", "**eksempel 2**" eller "**eksempel 3**").

## TILSLUTNING AF EKSTERN TELEFONSVARER (MODEL UDEN TELEFONSVARER) OG EKSTRA TELEFON

### (Tilslutning eksempel 1)

1. Stil faxmaskinen på højkant, så den hviler på den højre side og fjern eventuelt det lille dæksel, der dækker telefonnettets "**EXT**" forbindelsesstik på faxmaskinen. Sæt den eksterne telefonsvarers (**model uden telefonsvarer**) eller den ekstra telefons ledningsstik i stikket (se det pågældende diagram).  
Hvis det ikke er muligt at tilslutte den eksterne telefonsvarer (**model uden telefonsvarer**) eller den ekstra telefon direkte til "**EXT**" stikket, skal du anvende den særlige adapter (forskellig fra land til land).

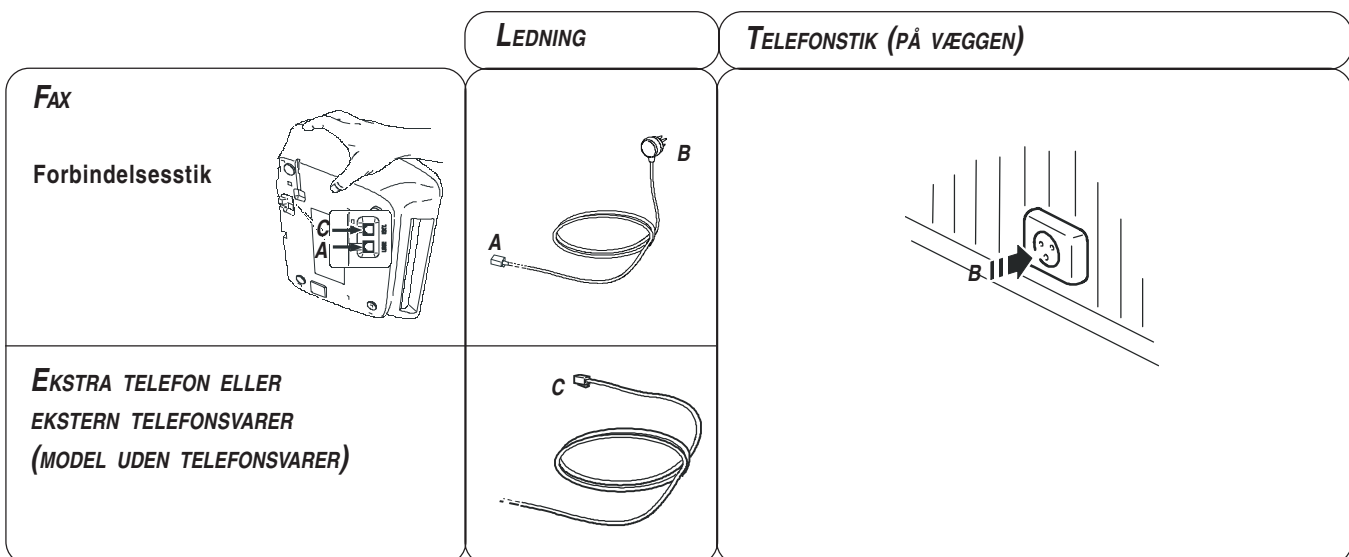
### (Tilslutning eksempel 2)

1. Sæt det ekstra udstyrs stikforbindelse eller stik (forskellig fra land til land) i stikket-stikkontakten (se det pågældende diagram).

### (Tilslutning eksempel 3)

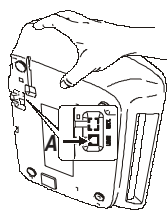
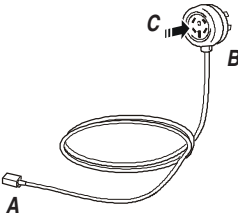
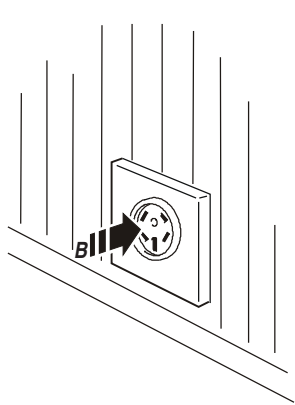
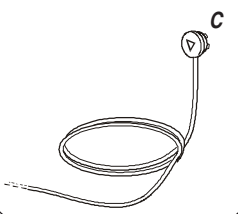
1. Sæt det ekstra udstyrs stik i telefonstikket på muren (se det pågældende diagram).  
Hvis du vil, kan du ved brug af den særlige adapter (som beskrevet i tilslutning eksempel 1) tilslutte endnu en enhed til telefonnettets forbindelsesstik "**EXT**" på faxmaskinen.

## TILSLUTNING TILFÆLDE 1

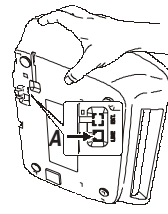
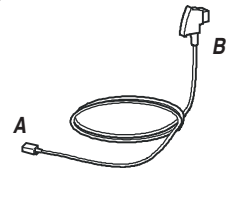
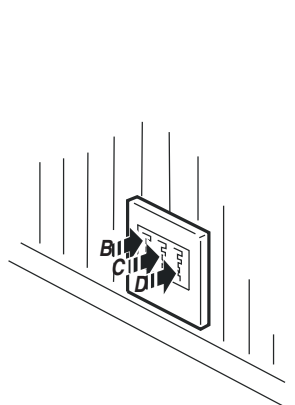
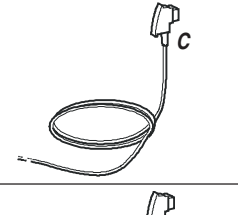
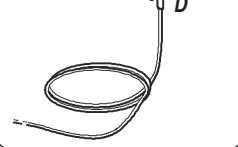




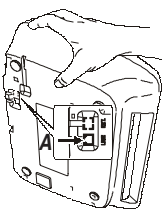
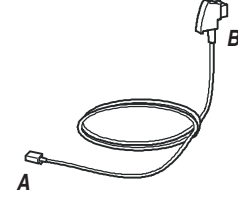
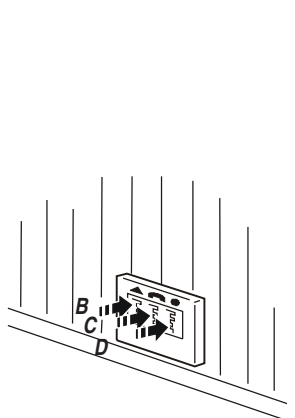
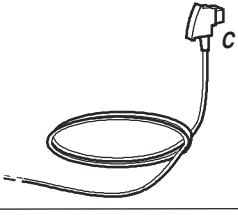
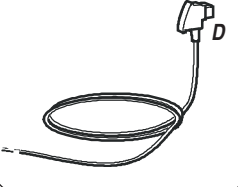
**TILSLUTNING TILFÆLDE 2**

		LEDNING	TELEFONSTIK (PÅ VÆGGEN)
<p><b>FAX</b> Forbindelsesstik</p> 			
<p><b>EKSTRA TELEFON ELLER EKSTERN TELEFONSVARER (MODEL UDEN TELEFONSVARER)</b></p>			

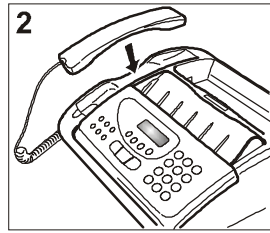
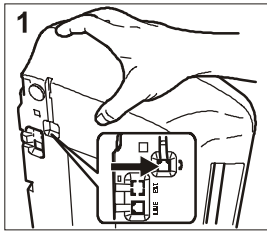
**TILSLUTNING TILFÆLDE 3 (TYSKLAND)**


		LEDNING	TELEFONSTIK (PÅ VÆGGEN)
<p><b>FAX</b> Forbindelsesstik</p> 			
<p><b>EKSTRA TELEFON ELLER EKSTERN TELEFONSVARER (MODEL UDEN TELEFONSVARER)</b></p>			
<p><b>ANDET UDSTYR</b></p>			

**TILSLUTNING TILFÆLDE 3 (ØSTRIG)**

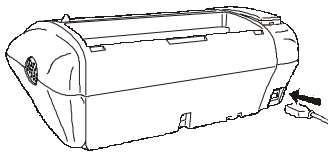
		LEDNING	TELEFONSTIK (PÅ VÆGGEN)
<p><b>FAX</b> Forbindelsesstik</p> 			
<p><b>EKSTRA TELEFON ELLER EKSTERN TELEFONSVARER (MODEL UDEN TELEFONSVARER)</b></p>			
<p><b>ANDET UDSTYR</b></p>			

## INSTALLATION AF TELEFONRØR



1. Stil maskinen på højkant og sæt telefonrørets ledningsstik i den særlige stikkontakt  på faxmaskinen. Læg ledningen ned i den særlige kanal.
2. Stil faxmaskinen tilbage i normal stilling og læg telefonrøret på sin plads.

## TILSLUTNING TIL LYSNETTET



1. Sæt den ene ende af strømkablet i stikkontakten bagpå faxmaskinen.
2. Sæt den anden ende af strømkablet i lysnettets stikkontakt på væggen.

### NOTE

Faxmaskinen **tilsluttet permanent**, klar til at modtage og sende dokumenter **24 timer** i døgnet.

Hvis du vil **slukke** for faxmaskinen, skal du **trække strømkablet** ud af lysnettets stikkontakt på væggen, da maskinen ikke er forsynet med en on/off kontakt.

## INDSTILLING AF VISSE PARAMETRE (ABSOLUT

**NØDVENDIG FOR AT FAXMASKINEN KAN FUNGERE KORREKT)**

Når faxmaskinen er blevet sluttet til el-nettet, udfører den automatisk en test for at kontrollere, at komponenterne fungerer korrekt. På displayet vises bagefter sproget, som meddelelserne vil blive vist på. Du skal nu **indstille sproget og landet** for at faxmaskinen kan fungere korrekt.

## INDSTILLING AF MODTAGERENS SPROG OG LAND

Displayet viser det sprog, som meddelelserne bliver vist på. For eksempel:

*ENGLISH*

  For at vælge det ønskede sprog. For eksempel:

*DANSK*



For at bekræfte indstillingen. Displayet viser:

*VÆLG LAND*



For at bekræfte indstillingen. Displayet viser et modtagerland: For eksempel:

*U.K.*



For at vælge det ønskede land. For eksempel:

*DANMARK*

Hvis dit land ikke er blandt dem, der vises på displayet, skal du konsultere nedenstående tabel:

LAND	LAND, SOM SKAL VÆLGES
Argentina	AMERICA LATINA
Australien	NZL/AUSTRALIA
Belgien	BELGIUM
Brasilien	BRASIL
Chile	AMERICA LATINA
Colombia	AMERICA LATINA
Danmark	DANMARK
Finland	FINLAND
Frankrig	FRANCE
Grækenland	GREECE
Holland	HOLLAND
Hong Kong	SINGAPORE
Indien	INDIA
Israel	ISRAEL
Italien	ITALIA
Kina	CHINA
Luxembourg	BELGIUM
Mexico	AMERICA LATINA
New Zealand	NZL/AUSTRALIA
Norge	NORGE
Peru	AMERICA LATINA
Portugal	PORTUGAL
Resten af verden	INTERNATIONAL
Schweiz	SCHWEIZ
Singapore	SINGAPORE
Spanien	ESPAÑA
Sverige	SVERIGE
Sydafrika	S. AFRICA
Taiwan	TAIWAN
Tyskland	DEUTSCHLAND
UK	U.K.
Uruguay	AMERICA LATINA
Venezuela	AMERICA LATINA
Østrig	ÖSTERREICH



For at bekræfte indstillingen.



Afslutning af proceduren.

### NOTE

Hvis du ønsker at ændre indstillingerne senere hen, skal du trykke på **F** + **1** og gentage proceduren fra start af. Husk altid at bekræfte de foretagne indstillinger ved tryk på



tasten.

Når du har indstillet sproget og landet, vises følgende meddelelser på displayet:

*AUTOMATISK*

Eller på modellerne med indbygget telefonsvarer vises desuden antallet af modtagne meddelelser, i dette eksempel "00":

*AUTOMATISK 00*

og skiftevis på nederste linje:

*DATO OG TID*

*CHECK PRINTHOVED*

## INDTAST DATO OG TID

Du skal indstille dato og klokkeslæt som beskrevet nedenfor **første gang** faxmaskinen **tilsluttes lysnettet** og i tilfælde af **strømsvigt**.

Når du har indstillet parametrene, kan du foretage efterfølgende ændringer, se "**Ændring af dato og tid**" længere fremme.

(F)

Displayet viser:

*DATO OG TID*



Displayet viser:

*FORMAT: DD/MM/ÅÅ*



Hvis du vil ændre på det viste format.



Displayet viser:

*FORMAT: 24 TIMER*



Hvis du vil vælge det andet tidsformat (12-timers format).



Displayet viser:

*DD/MM/ÅÅ TT:MM*

*25-04-04 11:23*



Indtast den nye dato og tid (f.eks. 15-05-04; 12:00). Hver gang du indtaster et tal, flytter markøren til næste tal.

*DD/MM/ÅÅ TT:MM*

*15-05-04 12:00*



Hvis du kun vil ændre nogle af tallene, skal du flytte markøren hen til den ønskede position ved at bruge ◀/▶ tastene og overskrive med det korrekte tal.



For at bekræfte indstillingen. Proceduren for ændring af dato og tid er afsluttet. Den nye dato og tid opdateres automatisk og udskrives på alle sendte sider.



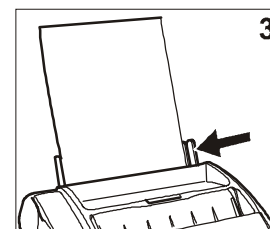
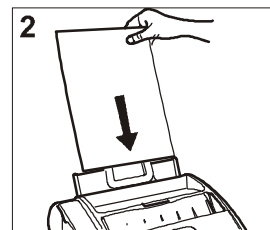
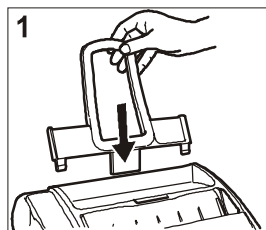
For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand. Ventetilstanden angiver faxmaskinens nuværende standby tilstand, som er den eneste mulige programmeringsstilstand.

### NOTE

Hvis du har valgt 12-timers formatet, vises bogstavet "p" (post meridiem) eller bogstavet "a" (ante meridiem). Placer markøren ved brug af ◀/▶ tastene på det bogstav, der skal ændres og tryk på (F) for at skifte mellem de to bogstaver.

Tryk på tasten (checkmark icon), hvis du har lavet en fejl eller ønsker at afbryde den igangværende procedure.

## I LÆGNING AF PAPIR



1. Isæt arkføderens papirholder i de særlige huller og skub den ned, indtil den klikker på plads.
2. Hold arkene i den øverste kant og læg dem i arkføderen uden at presse dem ned eller krølle dem.
3. Skub arkene mod papirholderens venstre side ved hjælp af justeringshåndtaget.

### NOTE

Hvis du vil lægge flere ark i arkføderen, skal de nye ark lægges **under** de ark, der ligger der i forvejen.

### NOTE

Takket være faxmaskinens **hukommelse**, kan den **modtage** op til **19 sider**, også selv om **du ikke lægger papir** i.

## SÅDAN KONTROLLERER DU UDSKRIFTSFORMATET INDSTILLET PÅ FAXMASKINEN

Efter at have justeret arkføderen manuelt, skal du også kontrollere, at **udskriftsformatet** indstillet på faxmaskinen **svarer** til det **papirformat**, du bruger for at **garantere**, at **faxmaskinen fungerer rigtigt**.

(F)

Indtil displayet viser:

*FAX SETUP*



Displayet viser:

*DATO OG TID*

(F)

Indtil displayet viser:

*UDSKRIFTSPARAM.*



Displayet viser:

*FORMAT: A4*



Indtil det ønskede papirformat vises.



For at bekræfte indstillingen.



Displayet viser:

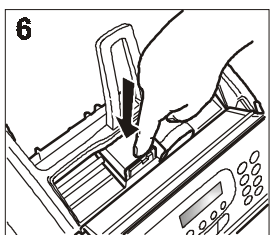
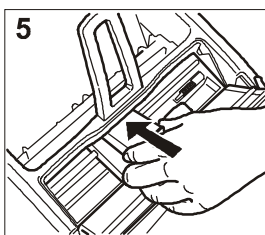
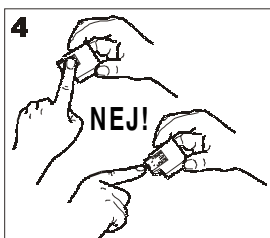
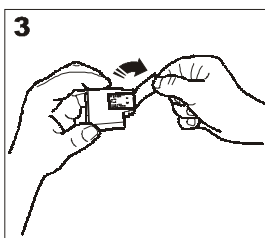
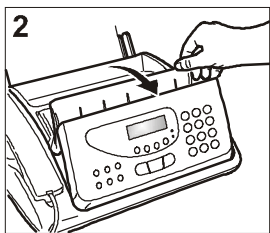
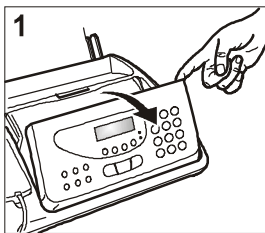
*AUTOMATISK*

*CHECK PRINTHOVED*

## MONTERING AF PRINTHOVED

Printhovedet, der følger med maskinen, gør det muligt for dig at printe indtil 80 sider\*. Reservedels printhovederne, derimod, som er af større kapacitet, gør det muligt for dig at printe indtil 450 sider\*.

\* Udfra Chart ITU-TS n.1 Testen (dækning af sort 3,8%).



1. Løft betjeningspanelet i pilens retning, indtil det klikker på plads.
2. Åbn printhoveddækslet ved hjælp af det særlige håndtag, som vist på billedet.
3. Tag printhovedet ud af emballagen, og fjern den beskyttende film fra dyserne, idet du holder det i begge ender.
4. Rør ikke dyserne eller de elektriske kontakter.
5. Monter printhovedet i printhovedrummet med de elektriske kontakter i retning af maskinens bagside.
6. Skub printhovedet nedad, indtil du hører et klik, som betyder, at det er korrekt monteret. Luk derefter printhovedets dæksel og betjeningspanelet.

### NOTE

Når du har brugt det medleverede printhovede op, skal du huske, at du kun må bruge printhoveder, der ikke kan lades op (monoblok).

### NOTE

Hvis meddelelsen "CHECK PRINTHOVED" vises igen, efter at du har monteret printhovedet, skal du fjerne printhovedet og montere det igen, idet du trykker lidt hårdere. Hvis meddelelsen ikke forsvinder, skal du fjerne printhovedet og rense både printhovedets og printhovedholderens elektriske kontakter, se "Rensning af de elektriske kontakter på printhovedet" i kapitlet "Vedligeholdelse".

### NOTE

Læs om udskiftning af printhoved i kapitlet "Vedligeholdelse".

## PROCEDUREN AUTOMATISK RENSNING OG KONTROL AF PRINTHOVEDETS DYSER

Når printhovedet er monteret, starter faxmaskinen proceduren rensning og kontrol af dyserne. Proceduren afsluttes med:


- En **udskrift**, på et automatisk ilagt ark papir, med følgende testresultat:
  - En **nummereret skala** til kontrol af blækstrømmen og printhovedets dysers pågældende elektriske kredse.
  - **Grafiske billeder og tekst** til bedømmelse af udskriftskvaliteten.
- På displayet vises meddelelsen: "CHECK PRINTHOVED", "1 = FORLAD 0 = GENT."

Undersøg testudskriften således:

- Kontroller, at der **ikke er huller** på den nummerede skala, at der **ikke er vandrette hvide streger** i de sorte felter: Hvis det er tilfældet, skal du indstille værdien **1**, for printhovedet er korrekt monteret og fungerer som det skal. Faxmaskinen vender derefter tilbage til den oprindelige ventetilstand.

AUTOMATISK 00

15-05-04 12:23

- I tilfælde af **huller eller hvide streger**, skal du indstille den på **0** for at gentage rensningen af dyserne:
  - hvis testudskriften stadig er utilfredsstillende, skal du gentage proceduren endnu en gang;
  - hvis testudskriften derimod er tilfredsstillende, skal du trykke på  tasten for at forlade proceduren og få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## VIGTIGT

Når blækket i printhovedet er ved at være brugt op, viser displayet:

BLÆK NÆSTEN SLUT

Samtidig printer faxmaskinen automatisk et ark for at underrette dig om at blækket er ved at slippe op og at du snart skal udskifte printhovedet.

Når blækket derimod er sluppet op, viser displayet:

IKKE MERE BLÆK

Læs om udskiftning af printhoved i kapitlet "Vedligeholdelse".

Når du køber nye printhoveder, skal du opgive **reference kodenumbrene, der står sidst i manualen**.

## ÆNDRING AF DATO OG TID

Hvis datoen og tiden på displayet ikke er rigtige, kan du ændre dem når som helst.

F

Indtil displayet viser:

*FAX SETUP*



For at bekræfte indstillingen. Displayet viser:

*DATO OG TID*

Fra nu af skal du følge den procedure, der tidligere er blevet beskrevet i "Indtast dato og tid".

## KUN DIT NAVN OG DIT FAXNUMMER MANGLER

Det indtastede navn (**maks. 16 tegn**) og nummer (**maks. 20 tal**) gemmes, indtil næste gang du foretager en ændring, og de udskrives øverst på hver side du sender.

F

Indtil displayet viser:

*INSTALLATION*



Displayet viser:

*TLF. LINJE SET*

F

Indtil displayet viser:

*AFSENDER NAVN*



Displayet viser:

*INDTAST NAVN*

2<sup>ABC</sup> 9<sup>WXYZ</sup>

Hvis du vil vælge tasternes tegn i en cyklisk sekvens.

◀ ▶

Indtaste mellemrum.

\* #

Para introduzir no seu nome uma variedade de símbolos  
Hvis du vil indtaste specialtegn i dit navn, f.eks. &.

◀ ▶

Hvis der er en fejl: Placer markøren på det pågældende tegn med tasterne ◀▶ og overskriv med det rigtige tegn.

ⓧ

×

Hvis du vil slette navnet helt.

**Sådan indtastes navnet "LARA":**

5<sup>JKL</sup>

Indtil du har valgt bogstavet "L".

2<sup>ABC</sup>

Indtil du har valgt bogstavet "A".

7<sup>PGH</sup>

Indtil du har valgt bogstavet "R".

2<sup>ABC</sup>

Indtil du har valgt bogstavet "A".



For at bekræfte navnet. Displayet viser:

*TELEFONNUMMER*

Indtast faxnummeret som angivet nedenfor:

## INDTAST FAXNUMMERET



Displayet viser:

*INDTAST NUMMER*

0 9<sup>WXYZ</sup>

Indtast faxnummeret.

◀ ▶

Indtaste mellemrum.

Hvis du laver en fejl, skal du rette den som beskrevet i indtast afsendernavn.

Hvis du vil indtaste den internationale retningskode i stedet for nulle, når du indtaster nummeret, skal du trykke på tasten \*. Displayet viser tegnet +.



For at bekræfte faxnummeret.



For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## PLACERING AF AFSENDERNAVN OG FAXNUMMER

Oplysningerne øverst på dokumentet, som skal sendes (afsendernavn, faxnummer, dato og tid samt antal sider) kan enten stå udenfor tekstområdet, lige under papirets øverste kant, eller indenfor tekstområdet og lidt længere nede.

Din faxmaskine er forudindstillet til at sende disse oplysninger indenfor tekstområdet.

**Ændre placeringen:**

F

Indtil displayet viser:

*FAX SETUP*



Displayet viser:

*DATO OG TID*

F

Displayet viser:

*FORSK. INDSTIL.*



Indtil displayet viser:

*AFSENDER ID INDE*

◀ ▶

For at vælge den anden parameter.

*AFSENDER ID UDE*



For at bekræfte indstillingen.



For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## KONFIGURERING AF FAXEN TIL TELEFONNETTET

### TILSLUTNING TIL EN BYLINJE

Faxmaskinen er indstillet til tilslutning til en bylinje. Kontroller alligevel om:

- Parameteren "**BYLINJE: PSTN**" er valgt.
- Den valgte opkaldstype (**tone = flerfrekvens** eller **puls = dekadisk**) svarer til den offentlige telefonlinie, der styrer den linie, hvortil faxen er tilsluttet. Hvis du er i tvivl om, hvilken opkaldstype du skal vælge, skal du kontakte lederen af byliniens telefonnetværk.

F

Indtil displayet viser:

*INSTALLATION*



Displayet viser:

*TLF. LINJE SET*



Displayet viser:

*BYLINJE: PSTN*



Hvis faxen er indstillet på tilslutning til "Lokal omstil: PBX", skal du trykke på tasterne ◀▶ for at blive tilsluttet "bylinjen".



For at bekræfte dit valg. Displayet viser:

*PSTN OPKALD:TONE*



For at se den anden tilgængelige funktion:

*PSTN OPKALD:PULS*



For at bekræfte dit valg.



For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.



For at se den anden tilgængelige funktion:

*LOKAL OMSTIL:PBX*



Displayet viser:

*OPK. TYPE: TONE*



For at se den anden tilgængelige funktion:

*OPK. TYPE: PULS*




For at bekræfte dit valg.

*BYLINJE:PRÆFIKS*



For at se den anden tilgængelige funktion, "BYLINJE:FLASH", eller gå direkte videre til næste trin, hvis du vil bekræfte udgangstilstanden "BYLINJE: PRÆFIKS".

Hvis du har bekræftet udgangstilstanden "BYLINJE: PRÆFIKS" ved at trykke på tast , vil faxmaskinen bede dig indtaste områdenummeret (maks. 3 tal).



Displayet viser:

*PSTN OPKALD:TONE*



For at se den anden tilgængelige funktion:

*PSTN OPKALD:PULS*




For at bekræfte indstillingen.



For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

### NOTE

Når du har bekræftet tilstanden, med hvilken faxmaskinen får adgang til bylinien, behøver du blot trykke på , inden du indtaster modtagerens fax- eller telefonnummer for at få adgang til den. På displayet vises bogstavet "E" (ekstern).

### TILSLUTNING TIL ET LOKALT OMSTILLINGSBORD (PBX)

Sådan slutter du faxen til et lokalt omstillingsbord, samtidig med at du også kan bruge den på bylinien:

- Vælg parameteren "**LOKAL OMSTIL:PBX**".
- Indstil opkaldstypen (**tone = flerfrekvens** eller **puls = dekadisk**) til den, som bruges af den lokale telefonlinie (omstillingsbord), der styrer den linie, hvortil faxmaskinen er tilsluttet. Hvis du er i tvivl om, hvilken opkaldstype du skal vælge, skal du kontakte lederen af det lokale telefonnetværk.
- Indstil udgangstypen (**præfiks** eller **flash**) så den kan komme til bylinien fra den lokale telefonlinie (omstillingsbord).
- Indstil opkaldstypen (**flerfrekvens** eller **dekadisk**), så den svarer til den, der bruges af den offentlige telefonlinie.

F

Indtil displayet viser:

*INSTALLATION*



Displayet viser:


*TLF. LINJE SET*



Displayet viser:

*BYLINJE: PSTN*

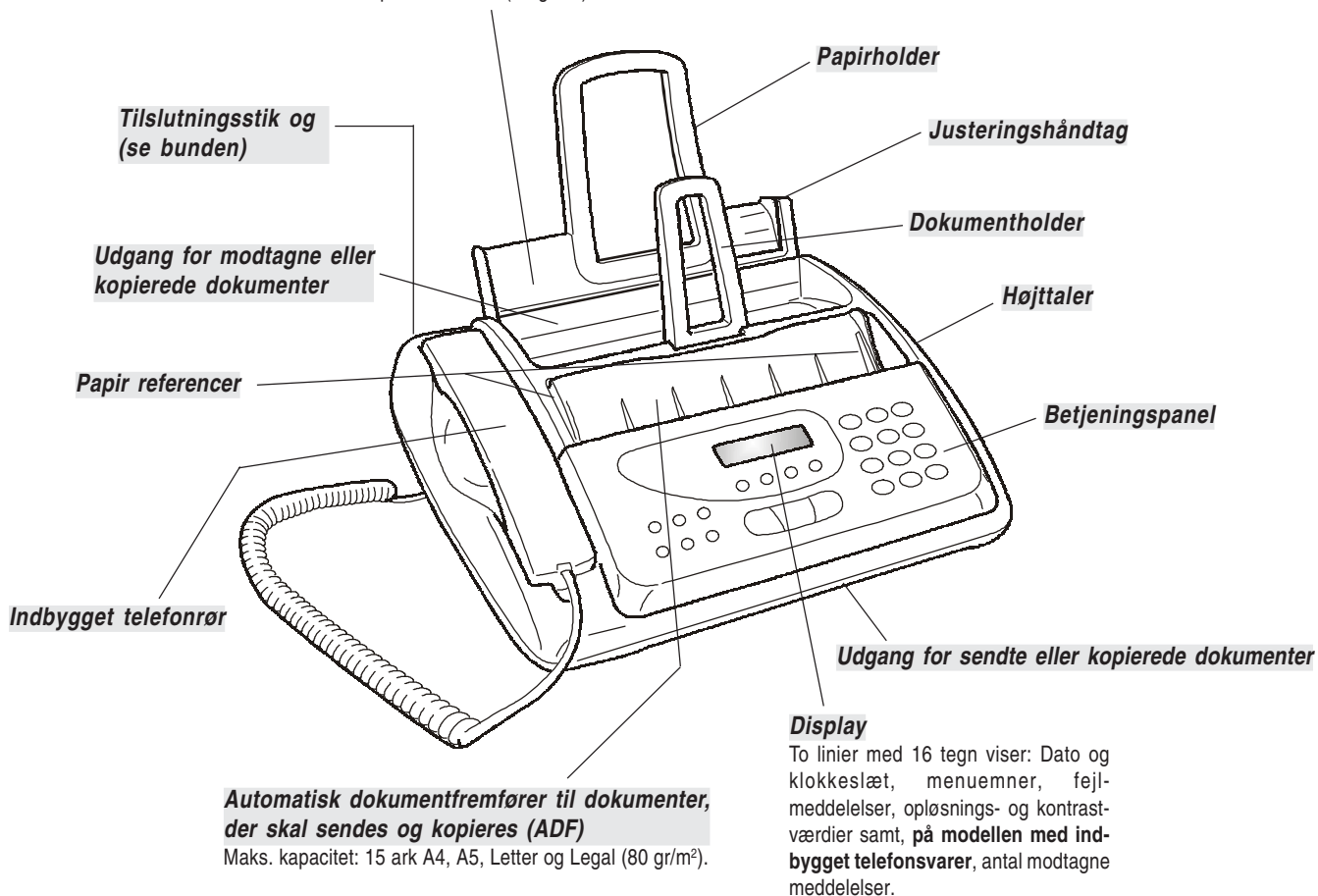
### MIDLERTIDIG ÆNDRING AF OPKALDETYPEN

Hvis maskinen er indstillet til pulsovkald (dekadisk) og du vil ændre den til toneopkald (flerfrekvens), skal du: Midlertidigt ændre opkaldsfunktionen ved at trykke på tasten  inden fax- eller telefonopkaldet. Faxmaskinen vender altid tilbage til den forudindstillede opkaldsfunktion, når transmissionen er afsluttet.

På billedet vises de udvendige og indvendige dele, som de to faxmaskine-modeller har til fælles. Den første række med taster, som vises midt på betjeningspanelet, er til modellen med indbygget telefonsvarer.

## Arkføder (ASF) til almindeligt papir

Justerbar til følgende papirformater: A4, Letter og Legal.  
Maks. kapacitet: 50 ark (80 gr/m<sup>2</sup>).

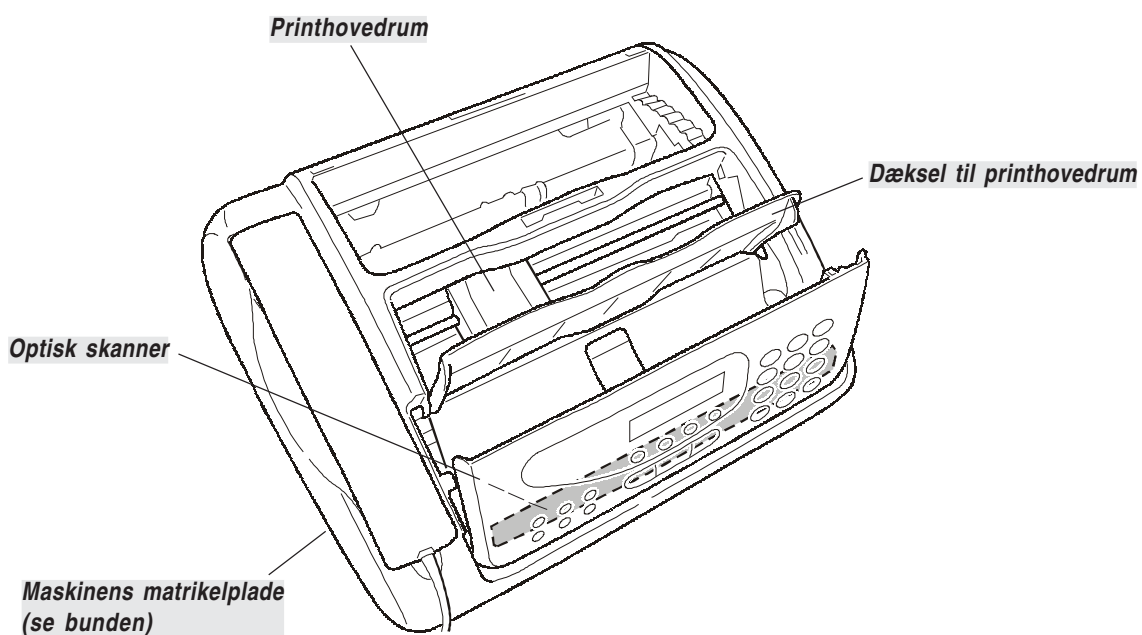


## Automatisk dokumentfremfører til dokumenter, der skal sendes og kopieres (ADF)

Maks. kapacitet: 15 ark A4, A5, Letter og Legal (80 gr/m<sup>2</sup>).

## Display

To linier med 16 tegn viser: Dato og klokkeslæt, menuemner, fejlmeddelelser, opløsnings- og kontrastværdier samt, på modellen med indbygget telefonsvarer, antal modtagne meddelelser.




# BETJENINGSPANEL

På billedet vises betjeningspanelet, som **modellerne med indbygget telefonsvarer** er forsynet med. Tasterne på modellen uden telefonsvarer, som er forskellige fra modellen med telefonsvarer er beskrevet enkeltvis.

- Justerer opløsningen på dokumenter, der skal sendes og kopieres (kun hvis der er dokumenter i dokumentfremføreren).
- Sætter linien på hold under en telefonsamtale (med løftet telefonrør).

#### KUN MODELLER MED INDBYGGET TELEFONSVARER

- Udelukker mikrofonen, dvs. at den person, du har ringet til ikke kan høre samtalen.

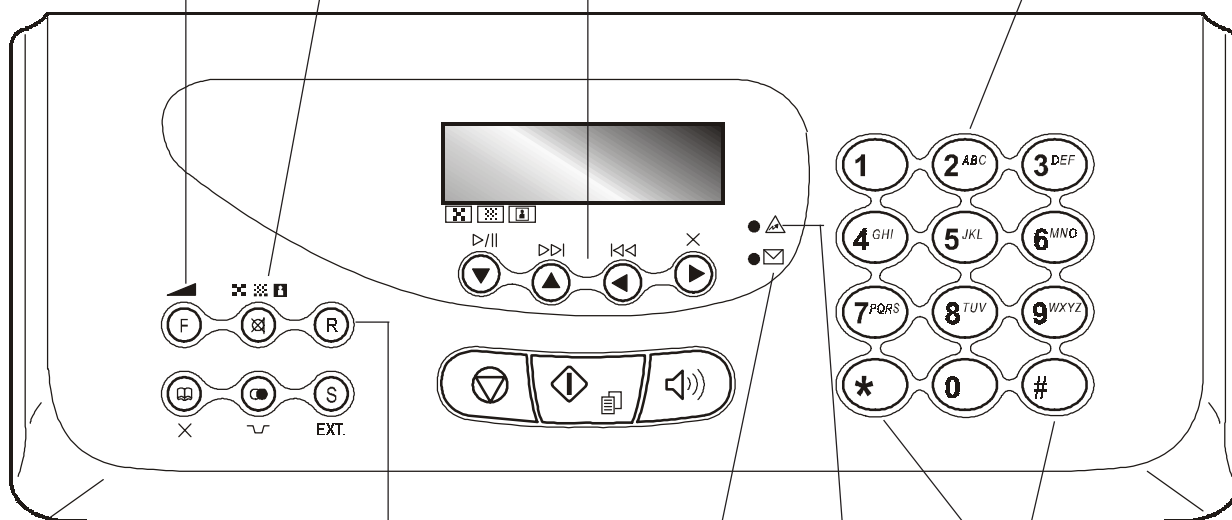
- Adgang til programmeringstilstand.
- Vælger menuer og undermenuer.
- Ved tryk på  tasten øger du gradvist højttalernes lydstyrke, indtil den når det maksimale niveau, hvorefter den går tilbage til det minimale niveau.

- Vælger "frem" eller "tilbage" af parameterværdi.
- Hver gang du indtaster et nummer eller et navn, flytter markøren til "højre" eller til "venstre".

#### KUN MODELLER MED INDBYGGET TELEFONSVARER

- Med disse taster er det muligt at udføre telefonsvarerens funktioner. Beskrevet i det pågældende kapitel.

- Til indtastning af fax- eller telefonnummer.
- Når de holdes nede i mere end 1 sekund, vælger de automatisk (hvis programmeret) det fax- eller telefonnummer, der er gemt under denne forkortede kode (1-tast opkald).
- Indstiller alle numeriske data.
- Vælger cifre og alle alfanumeriske tegn under indtastning af numre og navne.



Med løftet telefonrør for at få adgang til særlige funktioner stillet til rådighed af netværksbestyreren og kendt som REGISTER RECALL (funktion R).

- Med toneopkald sendes en linietone til særlige netværksydelsler.
- Ruller "frem" og "tilbage" til specialtegn og symboler under indtastning af navne.

#### MODEL MED INDBYGGET TELEFONSVARER

**Tændt**, angiver, at der er meddelelser eller memoer i hukommelsen, som allerede er blevet afspillet.

**Blinker**, angiver, at der er dokumenter i hukommelsen, som ikke er blevet udskrevet, meddelelser eller memoer, som ikke er blevet afspillet.

**Slukket**, angiver, at hukommelsen er tom.

#### MODEL UDEN TELEFONSVARER

**Blinker**, angiver, at der er dokumenter i hukommelsen, som ikke er blevet udskrevet.

**Slukket**, angiver, at hukommelsen er tom.

#### "Lysende alarmindikator"

Angiver, at der er opstået en fejl under afsendelsen eller modtagelsen.



- Kører dokumenter ud af dokumentfremføreren.
- Slukker den lysende alarmindikator "●▲".
- Stiller faxmaskinen tilbage i ventetilstand.
- Afbryder den igangværende programmering, transmission, modtagelse eller kopiering.

#### Display

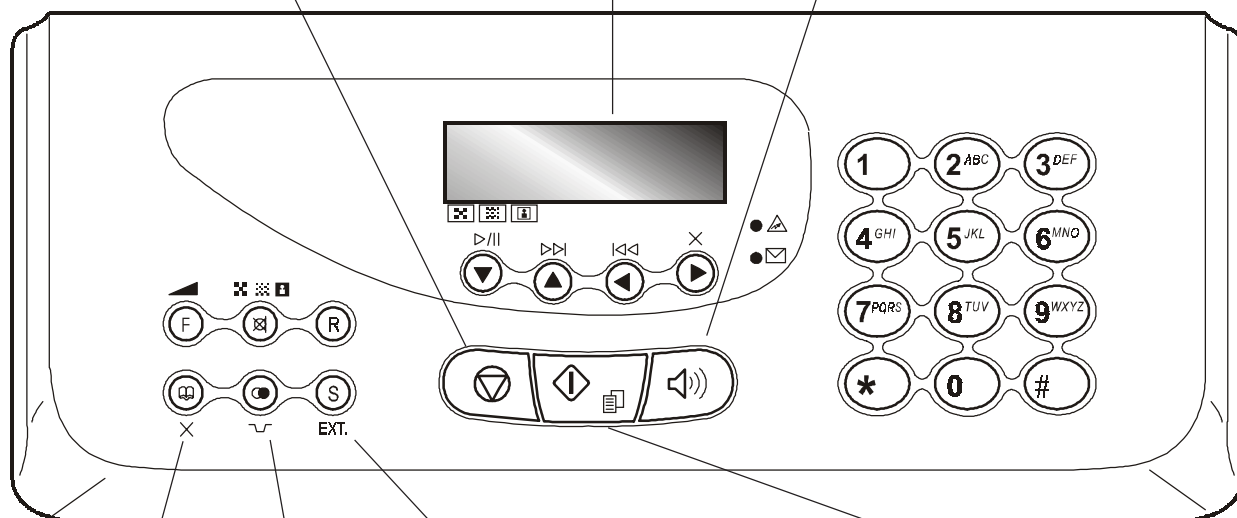
Displayet med flydende krystaller er med to linier med hver 16 tegn.

Det viser vejledende meddelelser og fejlmeldinger.

Ved tryk på denne tast kan du indtaste et telefon- eller faxnummer uden at løfte telefonrøret.

**KUN MODELLER MED INDBYGGET TELEFONSVARER**

Den aktiverer også medhørsfunktionen.



- Efterfulgt af to alfanumeriske taster (01-50) vælger den automatisk (hvis programmeret) det telefon- eller faxnummer, der er gemt under denne forkortede kode.
- Sletter forkerte indstillinger.

#### Hvis faxmaskinen er tilsluttet et privat omstillingsbord:

- Gør det muligt at koble det indtastede nummer til den offentlige linie, hvis der trykkes en gang på tasten, inden telefon- eller faxnummeret indtastes. Ved at trykke to gange på tasten kobles opkaldet til den programmerede netværksleder.

#### Hvis faxmaskinen er koblet til den offentlige linie:

- Gør det muligt at koble det indtastede nummer til det programmeret telefonnet, hvis der trykkes på tasten, inden telefon- eller faxnummeret indtastes.

- Starter modtagelse.
- Starter faxafsending efter at have indtastet faxnummeret (kun hvis dokumentet er sat i dokumentfremføreren).
- Bekræfter de valgte menuer, undermenuer, parametre og deres værdier, og springer til næste trin i proceduren.
- Starter kopiering (kun hvis dokumentet er sat i dokumentfremføreren).

- Indsætter en pause under indtastning af telefon- eller faxnummer.
- Viser oversigten over de sidste 10 fax- eller telefonnumre, du har ringet op (**udgående opkald**) eller over de sidste 20 numre, der har ringet til dig (**indgående opkald**), både med og uden dokumenter i dokumentfremføreren.

# GRUNDLÆGGENDE TRANSMISSIONS- OG MODTAGELSESHANDLINGER

Nu da din faxmaskine både har et afsendernavn og -nummer, kan du bruge den til at:

- **Sende** dokumenter (også med forskudt transmission, fra hukommelsen eller ved brug af polling metoden).
- **Modtage** dokumenter (også ved brug af polling metoden).
- **Ring** (se kapitlet "Opkald").
- **Kopiere** dokumenter (se kapitlet "Fremstille en kopi").

## TRANSMISSION

### DOKUMENTER, DER KAN SENDES

#### Størrelser

- Bredde min. 148 mm - maks. 216 mm
- Længde min. 216 mm - maks. 600 mm

#### Tykkelse

- Fra: 80 gr./m<sup>2</sup> (maks. 15 ark)  
60 - 90 gr./m<sup>2</sup> (maks. 10 ark)  
50 - 140 gr./m<sup>2</sup> (1 ark af gangen)

Brug dokumentholder til **dokumenter med andre formater**.

### BRUG ALDRIG

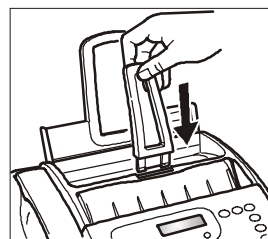
- foldet papir
- papir, der er for tyndt
- flosset papir
- vådt eller fugtigt papir
- papir, der er for småt
- krøllet papir
- gennemslagspapir

For at undgå skader, der kan ødelægge faxmaskinen eller ugyldiggøre garantien, skal du sikre dig, at du **ikke sender** dokumenter med:

- Hæfteklammer
- Papirclips
- Tape
- Korrektionslak eller lim, der endnu ikke er tørret.

I alle disse tilfælde bør du først fotokopiere det originale dokument og sende kopien eller bruge dokumentholderen.

## INDSÆT DOKUMENTET I DOKUMENTFREMFOREREN



1. Isæt dokumentholderen i den særlige åbning og skub den ned, indtil den klikker på plads.  
Indsæt dokumentet med forsiden opad i den automatiske dokumentfremfører (ADF) **uden at skubbe det ind**. Dokumentets nederste kant føres automatisk ind i dokumentfremføreren og øverst på displayet vises:

**DOKUMENT KLAR**

og nederst på displayet vises den oprindelige kontrastværdi: "NORMAL".

## JUSTERING AF KONTRASTEN OG OPLØSNINGEN

Inden du sender et dokument, kan du foretage nogle **justeringer** for at **optimere** udskriftskvaliteten.

### JUSTERING AF KONTRASTEN



Indtil displayet viser:

**FAX SETUP**



Displayet viser:

**DATO OG TID**



Displayet viser:

**FORSK. INDSTIL.**



Indtil displayet viser:

**KONTRAST: NORMAL**



Indtil de andre tilgængelige værdier vises: "MØRK" and "LYS".



For at bekræfte dit valg.



For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

**Kontrasten skal vælges ud fra følgende kriterier:**

- **NORMAL**, til indstilling af sider, **der hverken er for lyse eller for mørke**. Nederst på displayet vises meddelelsen "NORMAL".
- **LYS**, hvis dokumentet **er for mørkt**. Nederst på displayet vises meddelelsen "LYS".
- **MØRK**, hvis dokumentet **er for lyst**. Nederst på displayet vises meddelelsen "MØRK".

## JUSTERING AF OPLØSNINGEN



Indtil den ønskede opløsningsværdi vises på displayet.

**Opløsningen skal vælges ud fra følgende kriterier:**

- **STANDARD**, hvis dokumentet er **let at læse**. Nederst på displayet vises en pil, der peger mod symbolet "☒" trykt på betjeningspanelet.
- **FIN**, hvis dokumentet er skrevet med **for lille skrift, eller hvis det er en tegning**. Nederst på displayet vises en pil, der peger mod symbolet "☒" trykt på betjeningspanelet.
- **GRÅ TONE**, hvis dokumentet indeholder **skygger**. Nederst på displayet vises en pil, der peger mod symbolet "☒" og en pil, der peger mod symbolet "☒" begge trykt på betjeningspanelet.

## DOKUMENTTRANSMISSION

Sæt dokumentet i dokumentfremføreren. Øverst på displayet vises:

*DOKUMENT KLAR*

og nederst på displayet vises den oprindelige kontrastværdi: "NORMAL".

Den oprindelige opløsningsværdi (også selv om den ikke vises på displayet) er: "☒" (standard).

Hvis du vil, kan du ændre kontrast- og opløsningsværdierne som beskrevet i foregående afsnit.



Indtast nummeret (maks. 64 tegn) direkte på faxmaskinens tastatur for at vælge den modtager, du vil sende dokumentet til.



For at starte transmissionen.

Hvis transmissionen lykkes, viser displayet i et par sekunder følgende meddelelse "RX UDFØRT".

### NOTE

Hvis du laver fejl, skal du placere markøren, ved hjælp af tasterne ◀▶, på det forkerte nummer og overskrive det med det rigtige nummer. Hvis du vil slette nummeret helt, skal du

trykke på ☒.

### NOTE

Du kan også indtaste modtager nummeret ved brug af en af hurtigopkaldsprocedurerne, se "**Programmering af 1-tast opkald og kortnumre**", "**Transmission ved hjælp af 1-tast opkald**" og "**Transmission ved hjælp af kortnumre**".

### NOTE

Hvis du vil **afbryde den igangværende transmission**, skal du trykke på ☒. Faxmaskinen kører dokumentet ud af dokumentfremføreren og vender tilbage til den oprindelige ventetilstand.

Hvis dokumentet, der skal fjernes, består af mere end een side, skal du **manuelt fjerne** alle de efterfølgende sider og

derefter trykke på ☒.

## SÅDAN HØRER DU LINIETONERNE UNDER TRANSMISSIONEN

Sæt dokumentet i dokumentfremføreren. Øverst på displayet vises:

*DOKUMENT KLAR*

og nederst på displayet vises den oprindelige kontrastværdi: "NORMAL".

Den oprindelige opløsningsværdi (også selv om den ikke vises på displayet) er: "☒" (standard).

Hvis du vil, kan du ændre kontrast- og opløsningsværdierne som beskrevet i foregående afsnit.



Sådan hører du linietonerne. Displayet viser:

*TELEFONRØR AF*

Og øverst til højre vises transmissionstiden i minutter og sekunder.



Indtast nummeret (maks. 64 tegn) direkte på faxmaskinens tastatur for at vælge den modtager, du vil sende dokumentet til.

Tryk på ☒ i det øjeblik du hører faxtonen for at starte transmissionen. På displayet vises meddelelsen: "FORBINDELSE ETAB".

Hvis transmissionen lykkes, viser displayet i et par sekunder følgende meddelelse "RX UDFØRT".

## TRANSMISSION VED AT LØFTE TELEFONRØRET

Sæt dokumentet i dokumentfremføreren. Øverst på displayet vises:

*DOKUMENT KLAR*

og nederst på displayet vises den oprindelige kontrastværdi: "NORMAL".

Den oprindelige opløsningsværdi (også selv om den ikke vises på displayet) er: "☒" (standard).

Hvis du vil, kan du ændre kontrast- og opløsningsværdierne som beskrevet i foregående afsnit.



Løft telefonrøret for at blive tilsluttet linien. Displayet viser:

*TELEFONRØR AF*

Og øverst til højre vises transmissionstiden i minutter og sekunder.



Indtast nummeret (maks. 64 tegn) direkte på faxmaskinens tastatur for at vælge den modtager, du vil sende dokumentet til.

Hvis modtagerens faxmaskine er indstillet på **automatisk modtagelse**, vil du som svar høre **faxmaskinens tone**.

Hvis den derimod er indstillet på **manuel modtagelse**, vil modtageren svare dig. Du skal herefter bede vedkommende om at trykke på hans/hendes faxmaskines **starttast**. Du vil herefter høre **faxmaskinens tone**.



For at starte transmissionen. På displayet vises meddelelsen: "FORBINDELSE ETAB".

Hvis transmissionen lykkes, viser displayet i et par sekunder følgende meddelelse "RX UDFØRT".

## AUTOMATISK GENOPKALD

Hvis der ikke er opstået forbindelse på grund af fejl på nettet, eller fordi modtager nummeret er optaget, vil faxmaskinen **automatisk ringe op til** nummeret igen tre gange.

## AUTOMATISK VALG AF ET OMRÅDENUMMER, SOM DU OFTE ANVENDER

Du kan gemme et områdenummer, som du ofte anvender, f.eks. et områdenummer for en by eller et områdenummer, der giver adgang til en anden teleoperatør.

 Indtil displayet viser:

*INSTALLATION*



Indtil displayet viser:



*ANDET NET:JA*



Displayet viser:

*INDTAST NAVN*





Indtast navnet på den by, som identificeres af områdenummeret eller navnet på en anden teleoperatør og tryk på  eller bekræft det eksisterende navn ved at trykke direkte på . Displayet viser:

*INDTAST PRÆFIKS*

*{0 - 9}:*





Indtast det nye områdenummer (maks. 6 tal) og tryk på  eller bekræft det eksisterende nummer ved at trykke direkte på . Displayet viser:

*INDTAST INITIAL.*

*{A-Z}:*



Indtast initialordet, der identificerer områdenummeret på displayet (1 tegn) og tryk på  eller bekræft det eksisterende nummer ved at trykke direkte på .




For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

### NOTE

Du vælger automatisk områdenummeret ved at trykke på



inden du indtaster modtagernummeret. Hvis faxmaskinen er tilsluttet et lokalt omstillingsbord (PBX), skal du trykke to gange på  inden du indtaster modtagernummeret. I begge tilfælde skal dokumentet isættes dokumentfremføreren.

## DOKUMENTTRANSMISSION PÅ ET FORUDINDSTILLET TIDSPUNKT (FORSKUDT TRANSMISSION)

Med denne funktion er det muligt at **undgå problemer med tidszonerne**, hvis modtageren befinder sig i et andet land med en anden tidszone. Desuden kan det være med til at **holde omkostningerne nede**, da du kan vælge at sende dokumenter, når taksterne er lave.

Sæt dokumentet i dokumentfremføreren. Øverst på displayet vises:

*DOKUMENT KLAR*

og nederst på displayet vises den oprindelige kontrastværdi: "NORMAL".

Den oprindelige opløsningsværdi (også selv om den ikke vises på displayet) er: "☒" (standard).

Hvis du vil, kan du ændre kontrast- og opløsningsværdierne som beskrevet i foregående afsnit.



Indtil displayet viser:

*FORSKUDET TX*



Displayet viser:

*SKRIV TID*

*HH:MM*



Indtast tidspunktet for transmissionen. For eksempel "16:50".



Displayet viser:

*SKRIV FAXNUMMER*

*NR/1-TAST/KORTNR*



Indtast modtagernummeret ved brug af en af de særlige metoder, f.eks. ved at indtaste nummeret direkte på faxens numeriske tastatur eller ved brug af 1-tast opkaldstasterne eller kortnummerkoderne (se "**Programmering af 1-tast opkald og kortnumre**").




For at bekræfte indstillingen. Displayet viser i et par sekunder "TRANSMISSION" og derefter:

*AUTOMATISK 00*

*TX-TID 16:50*

### NOTE

Du kan slette indstillingen for den "forskudte transmission" enten ved at fjerne dokumentet fra dokumentfremføreren eller ved at trykke på .

### NOTE

I tilfælde af **strømsvigt slettes den** indstillede **forskudte transmission**.

## ÆNDRE/SLETTE EN FORUDINDSTILLET FORSKUDT TRANSMISSION



Indtil displayet viser:

*FORSKUDET TX*





Displayet viser:

*ALLEREDE INDSTI.*



Displayet viser:

*ÆNDRE PARAM.?*

Hvis du vil slette den tidligere indstillede transmission, skal du trykke på tasterne : Displayet viser meddelelsen "ANNUL. INDSTIL.?". Tryk derefter på  for at bekræfte sletningen. Faxmaskinen vender automatisk tilbage til den oprindelige ventetilstand.

Sådan ændrer transmissionens sendetidspunkt eller modtagernummeret:



Displayet viser:

*SKRIV TID*  
*16:50*

**0** **9** Overskriv med det nye klokkeslæt og bekræft indstillingen med eller bekræft det eksisterende klokkeslæt ved at trykke direkte på . Displayet viser:

*SKRIV NUMMER*

Hvis du vil genoprette det nuværende klokkeslæt, skal du trykke på og fortsætte med proceduren.

**0** **9** Overskriv med det nye nummer og bekræft indstillingen med eller bekræft det eksisterende nummer ved at trykke direkte på . Displayet viser:

*AUTOMATISK 00*  
*TX-TID 18:00*

### DOKUMENTTRANSMISSION TIL FLERE MODTAGERE

Faxmaskinens **hukommelse gør det muligt for dig at sende dokumentet** (også på et forudindstillet tidspunkt: "Forskudt transmission") til **flere modtagere** (maks. 10): "Broadcast transmission". Se "**Dokumenttransmission fra hukommelsen**".

### DOKUMENTTRANSMISSION FRA HUKOMMELSEN

Sæt dokumentet i dokumentfremføreren. Øverst på displayet vises:

*DOKUMENT KLAR*

og nederst på displayet vises den oprindelige kontrastværdi: "NORMAL".

Den oprindelige opløsningsværdi (også selv om den ikke vises på displayet) er: (standard).

Hvis du vil, kan du ændre kontrast- og opløsningsværdierne som beskrevet i foregående afsnit.

**F** Indtil displayet viser:

*TX FRA HUKOM.*



Faxmaskinen begynder at gemme dokumentet. Når den er færdig, viser displayet i et par sekunder meddelelsen "DOK. NR XXXX" og derefter:

*SKRIV TID*  
*TT:MM*

**0** **9** Indtast tidspunktet for transmissionen, for eksempel "16:50", og tryk på eller tryk direkte på for at bekræfte det viste klokkeslæt. Displayet viser:

*SKRIV FAXNUMMER*  
*NR/1-TAST/KORTNR*

**0** **9** Indtast modtagenummeret ved brug af en af de særlige metoder, f.eks. ved at indtaste nummeret direkte på faxens numeriske tastatur eller ved brug af 1-tast opkaldstasterne eller kortnummerkoderne (se "**Programmering af 1-tast opkald og kortnumre**").



Faxmaskinen beder dig om indtaste et andet nummer.

*SKRIV FAXNUMMER*  
*NR/1-TAST/KORTNR*

Hvis du vil sende dokumentet til flere modtagere, skal du gentage de to foregående trin så mange gange som nødvendigt, tryk derefter på for at afslutte proceduren.

Hvis du kun vil sende dokumentet til een modtager, skal du trykke direkte på uden at indtaste andre numre. Når proceduren er afsluttet, viser displayet:

*AUTOMATISK 00*  
*HUKOMMELSE TX*

### NOTE

I tilfælde af **strømsvigt** slettes den forudindstillet transmission fra hukommelsen.

### ÆNDRE/GENOPKALDE/SLETTE EN FORUDINDSTILLET HUKOMMELSESTRANSMISSION

**F** Indtil displayet viser:

*TX FRA HUKOM.*



Displayet viser:

*ALLEREDE INDSTIL.*



Displayet viser:

*UDSKRIV INDSTIL?*



For at se de andre tilgængelige funktioner: "ÆNDRE PARAM.?" eller "ANNUL. INDSTIL.?"



For at bekræfte dit valg.

UDSKRIV INDSTIL? – For at udskrive parametrene for hukommelsestransmissionen. Når udskrivningen er afsluttet, vender faxmaskinen automatisk tilbage til den oprindelige ventetilstand.

ANNUL. INDSTIL.? – For at slette indstillingen. Faxmaskinen vender automatisk tilbage til den oprindelige ventetilstand.

ÆNDRE PARAM.? – For at ændre modtagerens nummer eller tidspunktet for transmissionen. Displayet viser:

*SKRIV TID*  
*HH:MM*






Fortsæt som beskrevet i de sidste tre trin i proceduren "**Dokumenttransmission fra hukommelsen**".

## MODTAGELSE

Faxmaskinen kan indstilles til at modtage dokumenter på **fire forskellige måder**.


- **Manuel modtagelse**, hvor du skal være **til stede** for at besvare opkaldet.
- **Automatisk modtagelse**, hvis du ikke er **til stede**, men gerne vil modtage. Faxmaskinen er på forhånd indstillet til at modtage dokumenterne i denne tilstand.
- **Modtagelse med automatisk genkendelse af opkald**. Med denne modtagelsesmetode tilslutter faxmaskinen sig telefonlinien efter et bestemt antal ringetoner (indstillet værdi: 2 ringetoner) og er i stand til at genkende opkaldet som kommende fra en faxmaskine eller en telefon.
- **Modtagelse med telefonsvarer**. Med denne modtagelsesmetode kan du modtage telefonopkald på telefonsvareren, optage eventuelle beskeder og modtage dokumenter med faxmaskinen.

### VALG AF MODTAGELSESTILSTAND


-  Indtil displayet viser:  
*MODTAG.TILSTAND*
-  Displayet viser:  
*AUTOMATISK OO*
-  For at vise de andre tilgængelige funktioner: "MANUEL", "FAX/TLF" og "TAD/FAX". På modellen med **indbygget telefonsvarer** vises denne meddelelse kun, hvis du har indspillet OGM #1 (se kapitlet "**Telefonsvarer**").
-  For at bekræfte indstillingen.
-  For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

### MODTAGELSESMETODER

#### MANUEL MODTAGELSE

 Når telefonen ringer, skal du løfte telefonrøret for at blive tilsluttet linien. Displayet viser:

*TELEFONOPKALD*

 I det øjeblik du hører faxtonen eller, hvis den anden person beder dig om at modtage. Displayet viser:

*FORBINDELSE ETRB*

 Læg telefonrøret på.

Faxmaskinen begynder at modtage og displayet viser en meddelelse om den igangværende modtagelse, inklusiv afsenderens faxnummer eller, hvis programmeret, afsenderens navn.

Når modtagelsen er udført, viser displayet i et par sekunder meddelelsen "RX UDFØRT" og derefter faxens oprindelige ventetilstand.


#### AUTOMATISK MODTAGELSE

Faxmaskinen aktiveres til modtagelse efter to ringetoner. Modtagelsen sker på samme måde som for manuel modtagelse.

#### MODTAGELSE MED AUTOMATISK GENKENDELSE AF OPKALD

Faxmaskinens opførsel i denne modtagelsestilstand afhænger af opkaldetypen:

- Hvis det er et faxopkald, er din faxmaskine indstillet til at modtage automatisk efter den anden ringetone.
- Hvis det er et telefonopkald, bipper din faxmaskine i 20 sekunder efter den anden ringetone. Displayet viser "LØFT TELEFONRØR". Hvis du ikke løfter røret inden for 20 sekunder, vil din faxmaskine indstille sig til at modtage automatisk.

Hvis du løfter telefonrøret inden den anden ringetone og hører faxens periodiske tone, skal du trykke på  og lægge røret på.


#### MODTAGELSE MED TELEFONSVARER

For modellen med **indbygget telefonsvarer**, se det pågældende kapitel.

Hvis du tilslutter en **ekstern telefonsvarer**, skal du sikre dig, at antallet af ringetoner indstillet på telefonsvareren er højere end det, der er indstillet på faxmaskinen, se "**Ændre antallet af ringetoner**" i kapitlet "**Avanceret brug**".

#### NOTE

Alle modtagelsesmetoderne kan afbrydes ved at trykke på


. Faxmaskinen vender herefter tilbage til den oprindelige ventetilstand.


### PROGRAMMERING AF 1-TAST OPKALD OG KORTNUMRE


Faxmaskinen udfører også **hurtigopkaldsprocedurer**, som f.eks. **1-tast opkald** og **kortnumre**. For at kunne bruge disse funktioner, skal de programmeres.

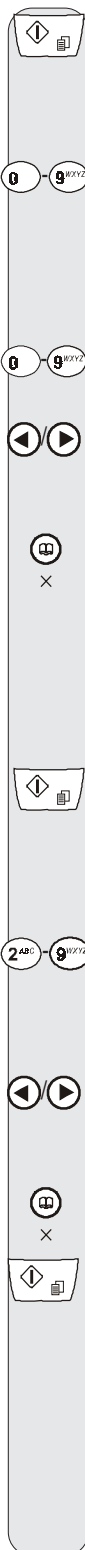
#### 1-TAST OPKALD

Du kan **gemme** et **faxnummer**, et **telefonnummer** og et **navn** under alle 10 1-tast opkaldstaster (0 - 9). Det gemte nummer/navn vil automatisk blive valgt, når du trykker på den tilsvarende tast i mere end et sekund.

 Indtil displayet viser:  
*FAX SETUP*

 Displayet viser:  
*DATO OG TID*

 Indtil displayet viser:  
*1-TAST OPKALD*



Displayet viser:

TAST 1-TAST NR.

TAST: 0-9

Tryk på den relevante 1-tast opkaldstast (f.eks. 1). Displayet viser:


1: TEL.NUMMER

Hvis der allerede er gemt et telefon- eller faxnummer for denne tast, vil displayet vise det.

Indtast modtagerens telefon- eller faxnummer (maks. 64 cifre) direkte fra det numeriske tastatur.

Hvis du laver fejl, skal du placere markøren, ved hjælp af tasterne </>, på det forkerte nummer og overskrive det med det rigtige nummer.

For at slette hele nummeret.

Hvis din faxmaskine er tilsluttet et lokalt omstillingsbord (pbx), skal du tilslutte den bylinjen ved at trykke på , inden du indtaster nummeret. På displayet vises bogstavet "E" (ekstern).

For at bekræfte indstillingen. Displayet viser:

1: NAVN

Hvis et navn allerede er blevet gemt, vises en meddelelse herom på displayet.



Indtast modtagerens navn (maks. 16 tegn) lige som du indtastede dit eget afsendernavn (se "Kun dit navn og dit faxnummer mangler" i kapitlet "Indledende handlinger").

Hvis du skriver forkert, skal du placere markøren, ved hjælp af tasterne </>, under fejlen og overskrive med det rigtige tegn.


For at slette hele navnet.

For at bekræfte indstillingen. Displayet viser:

RET FLERE: JA

Du kan nu **afbryde** proceduren ved at trykke på  eller **programmere** en anden 1-tast opkaldstast ved at trykke på  og gentage proceduren fra og med de pågældende trin for indtastning af modtagerens nummer og navn.

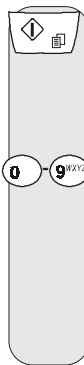
### KORTNUMRE

Ved brug af en række koder (01-50) kan du **gemme flere fax- og telefonnumre og navne**, som vil blive valgt automatisk, når der trykkes på  og den tilsvarende tastkode.

Følg de to første trin i proceduren for **1-tast opkald** og derefter:

Indtil displayet viser:

KORTNUMRE



Displayet viser:

TAST KORTNUMMER

[01-50]:

Indtast koden under hvilken, du vil gemme telefon- eller faxnummeret (for eksempel, 01). Displayet viser:

01: TEL.NUMMER

Du skal nu følge proceduren for **1-tast opkald** fra og med de pågældende trin for indtastning af modtagerens nummer og navn.

### NOTE

Hvis du vil, kan du udskrive de oplysninger, der er gemt under de **10 1-tast opkaldstaster** og de **50 kortnummerkoder** (se afsnittet "Udskrivning af rapporter og oversigter").

### ÆNDRE EN 1-TAST OPKALDSTAST ELLER EN KORTNUMMERKODE


Følg proceduren for 1-tast opkald eller kortnummer, indtil displayet viser:

- 1-tast opkald

1: TEL.NUMMER

- Kortnummer

01: TEL.NUMMER


Overskriv med det nye telefon- eller faxnummer (maks. 64 tal) direkte fra det numeriske tastatur eller tryk på  og indtast det nye nummer.

For at bekræfte indstillingen. Displayet viser:

1: NAVN

eller

01: NAVN

Overskriv med det nye navn (maks. 16 tegn) eller tryk på  og indtast det nye navn.

For at bekræfte indstillingen.

For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

### TRANSMISSION VED HJÆLP AF 1-TAST OPKALD

Sæt dokumentet i dokumentfremføreren. Øverst på displayet vises:

DOKUMENT KLAR

og nederst på displayet vises den oprindelige kontrastværdi: "NORMAL".

Den oprindelige opløsningsværdi (også selv om den ikke vises på displayet) er: "■" (standard).

Hvis du vil, kan du ændre kontrast- og opløsningsværdierne som beskrevet i "Justering af kontrasten og opløsningen".

Tryk på den ønskede numeriske tast i mere end et sekund, for eksempel, **1**. Displayet viser det faxnummer, der er gemt under denne tast samt navnet, hvis det er blevet gemt. Efter at nummeret er blevet ringet op, fortsætter transmissionen som beskrevet tidligere.

### TRANSMISSION VED HJÆLP AF KORTNUMRE

Sæt dokumentet i dokumentfremføreren. Øverst på displayet vises:

*DOKUMENT KLAR*

og nederst på displayet vises den oprindelige kontrastværdi: "NORMAL".

Den oprindelige opløsningsværdi (også selv om den ikke vises på displayet) er: "☒" (standard).

Hvis du vil, kan du ændre kontrast- og opløsningsværdierne som beskrevet i "**Justering af kontrasten og opløsningen**".

Displayet viser:

*ADRESSEBOG*

*CODE ELLER <>*

Indtast kortnummerkoden, for eksempel **8** **1**. Displayet viser det faxnummer, der er gemt under denne tast samt navnet, hvis det er blevet gemt.

Efter at nummeret er blevet ringet op, fortsætter transmissionen som beskrevet tidligere.

### TRANSMISSION MED 1-TAST OPKALD ELLER KORTNUMRE VIA SØGNING I TELEFONREGISTRET

Hvis **ikke du kan huske** under hvilken 1-tast opkaldstast eller hvilket kortnummer, du har gemt faxnummeret under, **kan du alligevel starte transmissionen** ved at konsultere telefonregistret:

Sæt dokumentet i dokumentfremføreren. Øverst på displayet vises:

*DOKUMENT KLAR*

og nederst på displayet vises den oprindelige kontrastværdi: "NORMAL".

Den oprindelige opløsningsværdi (også selv om den ikke vises på displayet) er: "☒" (standard).

Hvis du vil, kan du ændre kontrast- og opløsningsværdierne som beskrevet i "**Justering af kontrasten og opløsningen**".

Displayet viser:

*ADRESSEBOG*

*CODE ELLER <>*

For at finde faxnummeret eller navnet på den person, du vil sende dokumentet til.

For at starte transmissionen.

### TRANSMISSION VED GENOPKALD AF ET AF DE SIDSTE 20 INDGÅENDE NUMRE ELLER ET AF DE SIDSTE 10 UDGÅENDE

#### OPKALD

Sæt dokumentet i dokumentfremføreren. Øverst på displayet vises:

*DOKUMENT KLAR*

og nederst på displayet vises den oprindelige kontrastværdi: "NORMAL".

Den oprindelige opløsningsværdi (også selv om den ikke vises på displayet) er: "☒" (standard).

Hvis du vil, kan du ændre kontrast- og opløsningsværdierne som beskrevet i "**Justering af kontrasten og opløsningen**".

Displayet viser:

*INDGÅENDE OPKALD*

For at se den anden tilgængelige funktion: "UDGÅENDE OPKALD".

For at bekræfte dit valg.

For at finde faxnummeret eller navnet i oversigten over de sidste 20 indgående opkald eller i oversigten over de sidste 10 udgående opkald på den person, du vil sende dokumentet til.

For at starte transmissionen.

### UDSKRIVNING AF RAPPORTER OG OVERSIGTER

#### RAPPORTER

Udskrivning af rapporter gør det muligt at kontrollere resultatet af dokumenttransmission og -modtagelse, antallet af modtagne/sendte dokumenter og andre nyttige oplysninger.

Faxmaskinen udskriver følgende rapporter:


- **Rapport om strømsvigt:** Hvis der er dokumenter i hukommelsen, udskrives den **altid automatisk**, hvis der opstår **strømsvigt**. Faxmaskinen udskriver automatisk en rapport med det samlede antal slettede sider fra hukommelsen, når strømmen vender tilbage. I så tilfælde råder vi dig til at udskrive aktivitetsrapporten for at finde ud af nummeret eller navnet på de personer, der har sendt dig de dokumenter, der er gået tabt.
- **Aktivitetsrapport:** Indeholder oplysninger om de sidste **42 transmissions og modtagelsestransaktioner**; faxmaskinen gemmer dem i hukommelsen og rapporten **udskrives automatisk** efter hver 32. udførelse, eller **når du beder om det**.
- **Rapport om seneste transmission:** Indeholder oplysninger om **den seneste transmission**. Du kan programmere den til **automatisk udskrivning** efter hver transmission, eller **når du beder om det**.
- **Fejlrapport:** Indeholder også oplysninger om **seneste transmission**, men **udskrives kun automatisk, hvis transmissionen ikke lykkes**. Faxmaskinen er indstillet til automatisk udskrivning af denne type rapport; se den pågældende paragraf om deaktivering af denne funktion.
- **Rapport om seneste broadcast transmission:** Indeholder oplysninger om **den seneste broadcast transmission**. Du kan programmere faxmaskinen til **automatisk udskrivning efter hver broadcast transmission**, eller **når du beder om det**.



## SÅDAN LÆSES RAPPORTERNE

• Akt. N.	Efterfølgende nummer for hver udført transaktion (transmission/modtagelse).
• Type	Hvilken type udførelse: - TX, TX POLLING til transmission. - RX, POLL RX til modtagelse.
• Opkald Til	Faxnummeret på den fax, du har ringet til.
• Navn	Navnet på den person, du har ringet til. Det vises kun, hvis du har gemt det under en 1-ast opkaldstast eller en kortnummer kode. Dette felt vises ikke i aktivitetsrapporten.
• Modtager Id	Modtagerens faxnummer (og eventuelt navn). Svarer kun til det nummer, du har valgt, hvis modtageren har indstillet sit faxnummer rigtigt. Ellers kan det være forskelligt eller helt.
• Dato/Tid	Dato og klokkeslæt for transaktionen.
• Varighed	Transaktionen længde (i minutter og sekunder).
• Sider	Antal sendte/modtagne sider i alt.
• Resul.	Resultat transaktion: - OK: Hvis transaktionen er lykkedes. - XX FEJLKODE: Hvis transaktionen ikke blev udført på grund af fejlen angivet i fejlkoden (se " <b>Fejlkode</b> " i kapitlet " <b>Fejlfinding</b> ").

## AKTIVERING/DEAKTIVERING AF AUTOMATISK UDSKRIVNING AF TRANSMISSIONS- OG FEJLRAPPORTEN

 Indtil displayet viser:

*FAX SETUP*

 Displayet viser:

*DATO OG TID*

 Displayet viser:

*FORSK. INDSTIL.*

 Indtil displayet viser:


*TX RAPPORT: FEJL*

 For at se de andre tilgængelige funktioner: "TX RAPPORT: JA" og "TX RAPPORT: NEJ".

TX RAPPORT: FEJL - Faxmaskinen udskriver automatisk kun en rapport efter en mislykket transmission.

TX RAPPORT: JA - Faxmaskinen udskriver automatisk en rapport efter hver transmission, uanset resultatet.

TX RAPPORT: NEJ - Faxmaskinen udskriver ikke nogen rapport.

 For at bekræfte dit valg.

 For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## AKTIVERING/DEAKTIVERING AF AUTOMATISK UDSKRIVNING AF BROADCAST RAPPORTEN

 Indtil displayet viser:

*FAX SETUP*

 Displayet viser:


*DATO OG TID*

 Displayet viser:

*FORSK. INDSTIL.*

 Indtil displayet viser:


*BROAD. RAP.:JA*

 For at se den anden tilgængelige funktion: "BROAD. RAP.:NEJ".

 For at bekræfte dit valg.

 For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## AKTIVERING/DEAKTIVERING AF AUTOMATISK UDSKRIVNING AF OPLYSNINGER OM DEN FORSKUDTE TRANSMISSION

 Indtil displayet viser:

*FAX SETUP*

 Displayet viser:

*DATO OG TID*


 Displayet viser:

*FORSK. INDSTIL.*

 Indtil displayet viser:


*FORSK. OVERS.: JA*

 For at se den anden tilgængelige funktion: "FORSK. OVERS.: NEJ".

 For at bekræfte dit valg.

 For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.


## UDSKRIVNING AF TRANSMISSIONS-, AKTIVITETS-, BROADCAST TRANSMISSIONS- OG OPRINGER-ID-RAPPORTEN, NÅR DU BEDER OM DET

 Indtil displayet viser:

*UDSKRIV RAPPORT*

 Displayet viser:

*SIDSTE TX RAP.*

 For at se de andre tilgængelige funktioner: "SIDSTE BROAD.RAP.", "AKTIVITETSRAP.", "OPRINGERLISTE", "UDSKRIFT: FORLAD".



For at bekræfte dit valg.

Faxmaskinen vender automatisk tilbage til den oprindelige ventetilstand, når udskriftsjobbet er afsluttet.

#### NOTE

Hvis du har valgt "UDSKRIFT: FORLAD", skal du trykke på



for at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

### OVERSIGTER

Du kan når som helst få en **udskrift af oversigterne med setup- og konfigurationsparametrene**, samt en **udskrift af de oplysninger, der er gemt under 1-tast opkaldstasterne og kortnummerkoderne**.

Når du beder om en udskrift af setup- og konfigurationsparametrene, kan du få en opdateret rapport både over de fabriksinstallerede værdier og de værdier, du selv har indstillet.

### UDSKRIVNING AF OVERSIGTEN MED SETUP-PARAMETRENE OG DE UDELUKKEDE NUMRE



Indtil displayet viser:

*INSTALLATION*



Displayet viser:

*TLF. LINJE SET*



Indtil displayet viser:

*UDSKRIV. INSTAL.*



Displayet viser:

*UDSKRIV. INSTAL.*




For at se de andre tilgængelige funktioner: "UDSKRIV: UDEL. NR" og "MENU AFSLUT".



For at bekræfte dit valg.

#### NOTE

Hvis du har valgt "UDSKRIV. INSTAL." eller "UDSKRIV: UDEL. NR", vil faxmaskinen automatisk vende tilbage til den oprindelige ventetilstand efter udskrivningen. Hvis du har

valgt "MENU AFSLUT", skal du trykke på  for at få faxen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

### UDSKRIVNING AF KONFIGURATIONSPARAMETRENE OG SAMT DE OPLYSNINGER, DER ER GEMT UNDER 1-TAST OPKALDSTASTERNE OG KORTNUMMERKODERNE



Indtil displayet viser:

*FAX SETUP*



Displayet viser:

*DATO OG TID*



Indtil displayet viser:

*UDSKRIV. SETUP*



Displayet viser:

*PARAMETRE: JA*



For at se de andre tilgængelige funktioner: "UDSKRIV: 1-TAST", "UDSKRIV: KORTNR." og "UDSKRIV: STOP".



For at bekræfte dit valg.

Faxmaskinen vender automatisk tilbage til den oprindelige ventetilstand, når udskriftsjobbet er afsluttet.


#### NOTE

Hvis du har valgt "UDSKRIV: STOP", skal du trykke på






for at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

Når du **løfter telefonrøret** for at tilslutte dig linien, giver maskinen dig de samme funktioner som en almindelig telefon.




En af dem er funktionen **R** (REGISTER RECALL, aktiveres ved brug af tasten ) , som giver dig adgang til særlige serviceydelsestilstande til rådighed af telefonnetværkets leder.

Du kan derudover:

- Ringe til modtageren ved hjælp af 1-tast opkalds- og kortnummerprocedurerne, se "**Opkald med 1-tast opkaldstaster**" og "**Opkald med kortnumre**".
- **Afbryde en telefonsamtale midlertidigt** ved at trykke på tasten  (HOLD). Samtalen genoptages, når du trykker på den samme tast igen.
- Aktivere funktionen "**medhør**" (**kun model med indbygget telefonsvarer**) ved at trykke på  før eller under samtalen. Denne funktion er praktisk, hvis du ønsker, at andre personer skal deltage i samtalen.
- **Forhindre at modtageren lytter til en anden samtale under telefonsamtale på medhør** (**kun model med indbygget telefonsvarer**) . Tryk på  tasten under samtalen. Ved at trykke på tasten igen, kan modtageren høre samtalen.

## OPKALD MED 1-TAST OPKALDSTASTER


Læg ikke dokumentet i dokumentfremføreren (ADF).

-   Tryk på den ønskede numeriske tast i mere end 1 sekund, for eksempel  . Displayet viser det telefonnummer, der er gemt under denne tastkode (se "**Programmering af 1-tast opkald og kortnumre**" i kapitlet "**Grundlæggende transmissions- og modtagelsehandlinger**"). Hvis et navn er blevet gemt vises det også på displayet.



Hvis modtageren er ledig, kan du løfte telefonrøret og samtale, når personen svarer. Øverst til højre på displayet vises samtaletiden i minutter og sekunder.

**N O T E**

Tryk på tasten  efter at have løftet røret, hvis du vil aktivere funktionen "medhør". Displayet viser:

LÆG RØRET PÅ

## OPKALD MED KORTNUMRE

Læg ikke dokumentet i dokumentfremføreren (ADF).



Løft telefonrøret for at blive tilsluttet linien eller tryk på tasten



for at aktivere medhørsfunktionen. Displayet viser:

TELEFONRØR AF

Og øverst til højre samtaletiden i minutter og sekunder.





Displayet viser:

TELEFONOPKALD

KODE ELLER < >



Indtast kortnummerkoden, for eksempel   . Displayet viser det telefonnummer, der er gemt under denne tastkode (se "**Programmering af 1-tast opkald og kortnumre**" i kapitlet "**Grundlæggende transmissions- og modtagelsehandlinger**").

Hvis et navn er blevet gemt vises det også på displayet.

Hvis modtageren er ledig, kan du samtale, når personen svarer.

## OPKALD VED SØGNING I TELEFONREGISTRET

Læg ikke dokumentet i dokumentfremføreren (ADF).



Løft telefonrøret for at blive tilsluttet linien eller tryk på tasten



for at aktivere medhørsfunktionen. Displayet viser:

TELEFONRØR AF

Og øverst til højre samtaletiden i minutter og sekunder.



Displayet viser:

TELEFONOPKALD

KODE ELLER < >



For at finde telefonnummeret eller navnet på den person, du vil ringe til.



For at starte valget.

Hvis modtageren er ledig, kan du samtale, når personen svarer.

## SÅDAN RINGER DU ET AF DE SIDSTE 20 INDGÅENDE NUMRE ELLER ET AF DE SIDSTE 10 UDGÅENDE NUMRE OP IGEN

Læg ikke dokumentet i dokumentfremføreren (ADF).



Løft telefonrøret for at blive tilsluttet linien eller tryk på tasten



for at aktivere medhørsfunktionen. Displayet viser:

*TELEFONRØR AF*

Og øverst til højre samtaletiden i minutter og sekunder.



Displayet viser:

*INDGÅENDE OPKALD*



For at se den anden tilgængelige funktion: "UDGÅENDE OPKALD".



For at bekræfte dit valg.



For at finde telefonnummeret eller navnet i oversigten over de sidste 20 indgående opkald eller i oversigten over de sidste 10 udgående opkald på den person, du vil ringe til.



For at starte valget.

Hvis modtageren er ledig, kan du samtale, når personen svarer.

## DOKUMENTER, DER KAN KOPIERES

Inden du går i gang med at kopiere, skal du sørge for at dokumentet opfylder specifikationerne beskrevet i "Dokumenter, der kan sendes", afsnittet "Transmission" i kapitlet "Grundlæggende transmissions- og modtagelsehandlinger".

## FREMSTILLE EN KOPI

Som nævnt tidligere, kan faxmaskinen også bruges som en kopimaskine. Kopiens kvalitet afhænger af, hvilken type kopi du ønsker "Normal kopi" eller "Høj kvalitetalkopi" samt kontrast- og opløsningsværdierne, som du vælger inden kopieringen.

Sådan vælger du **kontrasttypen**:

- **NORMAL**, til indstilling af sider, der hverken er for lyse eller for mørke.
- **LYS**, hvis dokumentet er for mørkt.
- **MØRK**, hvis dokumentet er for lyst.

Sådan vælger du **opløsningstypen**:

- **TEKST**, hvis dokumentet er let at læse eller med enkle tegninger.
- **FOTO**, hvis dokumentet indeholder skygger.

Sæt dokumentet i dokumentfremføreren. Øverst på displayet vises:

*DOKUMENT KLAR*

og nederst på displayet vises den oprindelige kontrastværdi: "NORMAL".



Displayet viser de oprindelige kontrast-, opløsnings- og kopieringsværdier: Henholdsvis 100%, NORMAL og TEKST.



Displayet viser:

*KOPI: HØJ KVAL.*



For at se den anden tilgængelige funktion: "KOPI: NORMAL".



For at bekræfte dit valg. Displayet viser:

*ZOOM: 100%*



For at vælge de andre tilgængelige kopieringsværdier: "140%", "70%" o "50%".



For at bekræfte dit valg. Displayet viser:

*KONTRAST: NORMAL*





For at vælge de to andre kontrasttyper: "KONTRAST:LYS" eller "KONTRAST:MØRK".





For at bekræfte dit valg. Displayet viser de værdier, som du lige har valgt. Du skal nu vælge den ønskede type opløsning og indstille det ønskede antal kopier:



For at vælge opløsningen: "TEKST" eller "FOTO".

Tryk direkte på tasten , hvis du kun vil lave een kopi, ellers indtast det ønskede antal kopier (maks. 9), inden du trykker på tasten . Faxmaskinen gemmer siderne en for en, inden den kopierer dokumentet.

## N O T E

Tryk to gange på , hvis du vil afbryde kopieringen. Faxmaskinen kører dokumentet ud af dokumentfremføreren og vender tilbage til den oprindelige ventetilstand. Hvis dokumentet består af mere end een side, skal du løfte betjeningspanelet og manuelt fjerne de andre sider, inden du trykker på  for at få den første side ud.

Hvis du har købt en faxmaskine med **indbygget telefonsvarer**, kan du udføre nøjagtig de samme funktioner, som med en hvilken som helst anden ekstern telefonsvarer.

Du kan:

- **Indspille meddelelser**, der **afspilles automatisk**, når ikke du er til stede, som beder de personer, der ringer op om at indtale en besked eller ringe op senere;
- **Indspille memoer**;
- **Afspille meddelelserne**;
- **Udskifte meddelelserne**;
- **Optage** indgående **meddelelser** for at undgå tab af **opkald** til dig;
- **Afspille memoerne og de indspillede meddelelser**;
- **Slette memoerne og de indspillede meddelelser**;
- **Videresende meddelelserne til en telefon et andet sted**;
- **Fjernbetjene telefonsvareren**.

Telefonsvarerens **optagelseskapacitet** afhænger af den tilgængelige hukommelseskapacitet (14 minutter). Du kan **programmere meddelelsernes varighed** til **30 eller 60 sekunder**, se "**Afspilning af indgående meddelelser eller memoer**".

## V I G T I G T

Telefonsvareren kan kun aktiveres, hvis du har indspillet OGM #1. Se "**Meddelelser og memoer**" og især "**Indspilning af OGM #1**".

## N O T E

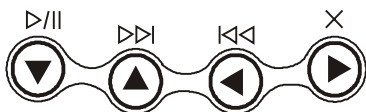
Hvis faxmaskinen er indstillet til modtagelsestilstanden TAD/FAX, vil den automatisk slå over på modtagelse, hvis det er en anden faxmaskine, der ringer op. Du undgår således tab af dokumenter sendt til dig.

## N O T E

For at **forhindre** uautoriserede abonnenter i at **fjernbetjene** din telefonsvarer (med mindre de skal efterlade en besked), har man beskyttet adgangen med en 4-cifret numerisk kode (**forudindstillet til "1234"**), som du kan ændre eller slette når som helst, se "**Ændre eller slette telefonsvarerens adgangskode**".

## TELEFONSVARERENS BETJENINGSPANEL

Disse taster er kun for modellerne med telefonsvarer:



For at starte afspilning af meddelelser og memoer. Hvis der er uafspillede meddelelser eller memoer, skal du starte afspilningen med den første uafspillede meddelelse eller memo. For at afbryde midlertidigt afspilningen af meddelelser og memoer. Når den trykkes på igen, genoptages afspilningen.



For at starte indspilning af dine egne "**MEMOER**". For at komme frem til starten af meddelelsen eller den efterfølgende memo under afspilning af meddelelser og memoer.



For at vende tilbage til den foregående meddelelse eller memo under afspilning af meddelelser og memoer (kun efter afspilning af dem alle).



**(SLET)**

Sletning af afspillede meddelelser og memoer.



**LYSENDE LED (MEDDELELSER)**

**Tændt**, angiver **meddelelser eller memoer** i hukommelsen, som **allerede er blevet afspillet**.

**Blinker**, angiver **meddelelser eller memoer** i hukommelsen, som **endnu ikke er blevet afspillet**.

**Slukket**, angiver at der ikke er nogen **meddelelser eller memoer** i hukommelsen.

**Taster til brug af telefonsvareren:**



For at få adgang til telefonsvarerens konfigurationsmenu. For at vælge de forskellige undermenuer.



For at vælge de tilgængelige værdi- eller parameterfunktioner.



For at starte ind- og afspilning.

For at bekræfte valget af telefonsvarerens konfigurationsmenu, undermenuer, parametre og pågældende værdier. For at flytte til den efterfølgende tilstand.



For at afbryde ind- og afspilning.

For at afbryde den igangværende programmering.

For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## ÆNDRE ELLER SLETTE TELEFONSVARERENS ADGANGSKODE



Indtil displayet viser:

*TLF.SVARER SETUP*



For at bekræfte indstillingen.



Indtil displayet viser:

*ADGANGSKODE*






Displayet viser den forudindstillet kode:

*SKRIV KODE*

*(0 - 9): 1234*



Indtast den nye kode, f.eks. "0001" for at ændre den nuværende kode og tryk herefter på  eller på  og

herefter på  for at slette den.

Displayet viser:

*AFSPIL ÅBEN*



For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

Telefonsvarerens kode kan også bruges til at:

- Forhindre andre personer i at afspille dine meddelelser.
- Forhindre andre personer i at ændre telefonsvarerens konfigurationsparametre, som du har indstillet.

Følg proceduren "**Ændre eller slette telefonsvarens adgangskode**" indtil displayet viser meddelelsen "AFSPIL ÅBEN" og fortsæt herefter med følgende procedure:



For at forhindre andre personer i at afspille meddelelser modtaget på telefonsvareren. Displayet viser:

*AFSPIL LÅST*



For at bekræfte dit valg. Displayet viser:

*SETUP ÅBEN*



For at forhindre andre personer i at programmere telefonsvareren uden din tilladelse. Displayet viser:

*SETUP LÅST*



For at bekræfte dit valg.



For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## MEDDELELSER OG MEMOER

Du kan indspille **to slags meddelelser**:

- **MEDDELELSE #1 (OGM #1)**, varer maks. 20 sekunder og beder den, der ringer op om at efterlade en meddelelse på telefonsvareren, for eksempel:  
*"Dette er .... telefonsvarer. Jeg er desværre ikke hjemme i øjeblikket. Du kan lægge en besked eller sende en fax efter bilyden. Tryk på start på din faxmaskine. Tak."*
- **MEDDELELSE #2 (OGM #2)** varer højst **10 sekunder** og kan bruges, når:
  - Du ikke er **til stede** og har valgt modtagelsestilstanden "**TAD/FAX**". Den der ringer op kan ikke lægge en besked på telefonsvareren, eftersom dens hukommelse er fyldt op, for eksempel: *"Jeg modtager kun fax i øjeblikket. Ring senere, hvis du vil samtale."*
  - Du er **til stede** men har valgt modtagelsestilstanden "**FAX/TLF**". Bed den der ringer op om ikke at lægge røret på, for eksempel: *"Vent, tak."*
- **MEDDELELSE TIL VIDERESENDELSE**, varer højst **10 sekunder**, som fortæller dig **på en anden telefon, at der er meddelelser til dig** på telefonsvareren, som du endnu ikke har afspillet.
- Sådan videresender du ikke-afspillede meddelelser:
  - Programmer telefonsvareren (se "**Videresendelse af meddelelser og memoer til en anden telefon**").
  - Aktiver de funktioner, som sætter dig i stand til at fjernbetjene din telefonsvarer (se "**Kontrol af telefonsvareren fra et andet sted**").
- **MEMO (Indtalt)**, der kan **programmeres** til at **vare 30 eller 60 sekunder**, som du kan bruge til at huske dig selv på noget. Denne meddelelse afspilles aldrig, når du bliver ringet op af en person.

## INDSPILNING AF OGM #1



Indtil displayet viser:

*TLF.SVARER SETUP*

Tryk på og herefter på indtil displayet viser:

*OPTAG OGM #1*



Displayet viser:

*LØFT TELEFONRØR*



Løft telefonrøret. Displayet viser:

*OPTAGELSE*



For at starte indspilningen af meddelelsen. Displayet viser:

*OPTAGER 19*

Du har tyve sekunder (tælles på displayet fra 19 til 00) til at indtale din meddelelse:

- Hvis meddelelsen **varer under 20 sekunder**, afslutter du indspilningen, når du holder med at tale enten ved at lægge telefonrøret på eller ved at trykke på eller .

Hvis du trykker på , afspiller faxmaskinen ikke den meddelelse, du lige har indspillet.

- Hvis **tiden udløber**, udsender faxmaskinen et kort akustisk signal og afspiller automatisk den meddelelse, du lige har indspillet.

Læg herefter telefonrøret på. I begge tilfælde skal du trykke på for at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

### NOTE

Hvis meddelelsens **lydstyrke er for lav eller for høj**, kan

du justere den under afspilningen ved brug af tasten .

Øverst til højre på displayet vises den indstillede lydstyrke.

## AFSPILNING AF OGM #1



Indtil displayet viser:

*TLF.SVARER SETUP*

Tryk på og herefter på indtil displayet viser:

*SPIIL OGM #1*

Tryk på for at afspille den tidligere indspillede meddelelse #1. Displayet viser:

*AFSPILLER*



Efter afspilningen beder telefonsvareren dig automatisk om at indspille en ny OGM #1. Hvis du vil, kan du ændre eller udskifte den tidligere indspillede meddelelse ved at gentage indspilningsproceduren.



For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## INDSPILNING AF OGM #2

Du indspiller OGM #2 på samme måde som OGM #1 med følgende ændring af trin to:

Tryk på  og herefter på  indtil displayet viser:



*OPTAG OGM#2*

### NOTE

Husk, at du kun har 10 sekunder til rådighed.

## AFSPILNING AF OGM #2


Du afspiller OGM #2 på samme måde som OGM #1 med følgende ændring af trin to:

Tryk på  og herefter på  indtil displayet viser:

*SPIL OGM #2*

## INDSPILNING AF MEDDELELSE TIL VIDERESENDELSE

Du indspiller meddelelsen til videresendelse på samme måde som OGM #1 og OGM #2 med følgende ændring af trin to:

Tryk på  og herefter på  indtil displayet viser:

*OPTAG VSEND.MEDD*

## INDSPILNING AF MEMOER

Som nævnt tidligere kan du bruge telefonsvareren til indspilning af en eller flere personlige memoer, som den styrer som indgående meddelelser.



Displayet viser:

*LØFT TELEFONRØR*



Løft telefonrøret. Displayet viser:

*OPTAG MEMO?*



For at starte indspilningen. Displayet viser:

*OPTAGER 30*



### NOTE

Du har **30 eller 60 sekunder** (se "Programmering af memoernes og de indgående meddelelsers varighed") til at indtale din memo på samme måde som beskrevet for MEDDELELSERNE #1 og #2.

## PROGRAMMERING AF MEMOERNES OG DE INDGÅENDE MEDDELELSERS VARIGHED

 Indtil displayet viser:

*TLF.SVARER SETUP*

Tryk på  og herefter på  indtil displayet viser:

*TID TIL ICM*



Displayet viser:

*OPTAGETID: 30 S*



For at se den anden tilgængelige funktion: "OPTAGETID: 60 S".




For at bekræfte dit valg.



For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## AFSPILNING AF INDGÅENDE MEDDELELSER ELLER MEMOER

Hvis der er en eller flere memoer eller indgående meddelelser på telefonsvareren, som du endnu ikke har afspillet, blinker indikatoren  (MEDDELELSER) og displayet viser det samlede antal indspillede meddelelser (inklusive memoer), f.eks. 03:

*TRØ/FAX 03*



*01-06-04 10:32*


Du kan nu afspille alle meddelelserne, inklusiv memoerne, (enten på højttaleren eller ved at løfte telefonrøret), som indspilles på hukommelsen med fortløbende nummerering op til maks. 49 - den starter med den første uafspillede meddelelse eller memo.

Under afspilningen af meddelelserne vises datoen og tidspunktet for modtagelsen af meddelelsen.





For at starte afspilningen via højttaleren af meddelelserne, som faxmaskinen udsender i sekvens og adskilt af et kort akustisk signal. Hvis du ønsker en fortløbig afspilning af meddelelserne, løft straks røret efter at have trykket på   tasten.

Efter den sidste meddelelse udsender faxmaskinen to korte akustiske signaler og vender automatisk tilbage til den oprindelige ventetilstand. Indikatoren  (MEDDELELSER) lyser nu uden at blinke.



## SLETNING AF AFSPILLEDE MEDDELELSER OG MEMOER

Du kan **kun slette** en meddelelse eller en memo **under eller efter afspilningen**.

De meddelelser og memoer, som du endnu ikke har afspillet, kan ikke slettes. For at slette hele hukommelsen, er du nødt til først at afspille alle meddelelser og memoer.

### SLETNING AF SIDST AFSPILLET MEDDELELSE ELLER MEMO

>/||



For at starte afspilningen af meddelelserne og memoerne. Displayet viser:

*SPIL BESK 01 03*  
*01-06-04 10:47*

×



For at slette en meddelelse under afspilningen. Telefonsvareren går videre til næste meddelelse og displayet viser:

*SPIL BESK 01 02*  
*01-06-04 10:47*


×



Sletning af den næste meddelelse.

Fortsæt på samme måde med alle de meddelelser, du vil slette.

**N O T E**

Tryk på , hvis ikke du vil slette meddelelserne.

### SLETNING AF ALLE AFSPILLEDE MEDDELELSER

Lad os sige, at der er 6 meddelelser på telefonsvareren, hvoraf 3 allerede er afspillet:

×



Displayet viser:


*SLET TIDL. BESK?*  
*CANCEL* 

×



Sletning af afspillede meddelelser. Displayet viser den oprindelige ventetilstand og antallet af resterende meddelelser efter sletningen. I dette tilfælde 03.

**N O T E**

Tryk på , hvis ikke du vil slette meddelelserne.

## VIDERESENDELSE AF MEDDELELSER OG MEMOER TIL EN ANDEN TELEFON

Du kan programmere telefonsvareren til at videresende meddelelser til en anden telefon, hvor du vil blive ringet op af din telefonsvarer på et bestemt tidspunkt, så du alligevel kan afspille dine meddelelser.

Udover at programmere tidspunktet og telefonnummeret, som du vil ringes op til kan du også programmere videresendelsestilstanden (**1 gang eller daglig**).

F

Indtil displayet viser:

*TLF.SVARER SETUP*

Tryk på  og herefter på F indtil displayet viser:

*VIDERESEND MEDD.*



Displayet viser:

*VIDERESEND: NEJ*



For at se de to andre tilgængelige funktioner: "VIDERESEND:1 GANG" eller "VIDERESEND: DAGLIG".



For at bekræfte dit valg. Displayet viser:

*SKRIV TID*

*HH:MM*



Indtast tidspunktet for den ønskede videresendelse af meddelelserne, f.eks.: "11:45".



For at bekræfte. Displayet viser:

*TYPE TEL. NUMMER*




Indtast telefonnummeret, som du vil ringes op til, f.eks.: "02 615356".



For at bekræfte. Displayet viser:

*OPTAG VSEND.MEDD*

Du kan nu indspille meddelelsen til videresendelse (se "**Indspilning af meddelelse til videresendelse**") eller afslutte proceduren ved at trykke på .

**N O T E**

I tilfælde af **strømsvigt annulleres** programmeringen af videresendelse af meddelelser.

**N O T E**

Hvis du allerede har indspillet en meddelelse til videresendelse, viser displayet meddelelsen "AFSPILLER" og telefonsvareren afspiller den. Du kan ændre eller udskifte den som beskrevet i "**Indspilning af meddelelse til videresendelse**".

Efter at have programmeret telefonsvareren til videresendelse af uafspillede meddelelser til et andet sted, kan du afspille dem på telefonsvareren som beskrevet i "**Kontrol af telefonsvareren fra et andet sted**".

## KONTROL AF TELEFONSVAREREN FRA ET ANDET STED

Du kan betjene telefonsvareren både med de særlige taster på faxmaskinen og fra et hvilket som helst andet sted forudsat, at du ringer fra en telefon, der arbejder med **flerfrekvens** (toner), f.eks.: **En mobiltelefon**.

For at betjene telefonsvareren et andet sted fra, skal du indstille faxmaskinen til modtagelsestilstanden "TAD/FAX" og **indtaste adgangskoden** (forudindstillet kode: "1234") **efter at have afspillet OGM #1**.

De tilgængelige fjernbetjeningsfunktioner aktiveres via en ekstra numerisk kode bestående af et eller to tal (se den efterfølgende tabel). **Hvis koden består af to tal, skal du afvente det bekræftende signal mellem det første og andet tal.**

KODE	HANDLINGER
1	Afspiller uafspillede meddelelser.
2	Afspiller alle meddelelser.
3	Gentager den meddelelse, der lige er blevet afspillet eller, går tilbage til den foregående meddelelse.
4	Afbryder meddelelsen og går frem til den næste.
5 + 5	Sletter alle meddelelser, der allerede er blevet afspillet.
KODE	INDSTILLING
# 1	Skifter fra tilstanden TAD/FAX til tilstanden AUTOMATISK.
# 2	Aktiverer modtagelsestilstanden TAD/FAX.
# 3	Indspiller OGM #1.
# 4	Afslutter og bekræfter indspilning af OGM #1.
# 5	Deaktiverer videregivelse af meddelelserne eller memoerne til en anden telefon.
# 6	Aktiverer afspilning af KUN OGM.

Ved at trykke på **0** efter en handlingssekvens **fra 1 til 5** afbrydes den igangværende handling.

Ved at trykke på **0** efter en indstilling **fra #1 til #6** afbrydes den igangværende indstilling, og maskinen vender tilbage til handlingstilstanden. Tryk på # igen for at genoptage indstillingsfasen.

### Sådan udfører du afspilnings- og indstillingshandlinger et andet sted fra:

- Ring faxnummeret op fra den anden telefon. Telefonsvareren svarer med OGM #1.
- Vælg den handling, du vil udføre og indtast den pågældende tastkode ved hjælp af ovenstående tabel.

Telefonsvareren bekræfter handlingen med en biplyd.

Hvis du har indstillet en **adgangskode** på telefonsvareren, skal du indtaste koden efter at have hørt OGM #1:

- Hvis koden er rigtig, hører du et kort akustisk bekræftende signal. Du kan herefter indtaste den ekstra fjernbetjeningskode.

**Du afbryder kommunikationen** ifølge den telefons specifikationer, som du ringer op fra.

## TELEFONSVARERENS SÆRLIGE FUNKTIONER

Du kan indstille telefonsvareren til følgende specialfunktioner:

- SPAREFUNKTION
- KUN OGM
- STILLE MODTAGELSE AF INDGÅENDE MEDDELELSER

### SPAREFUNKTION

Når du ringer op til telefonsvareren med denne funktion fra en anden telefon for at afspille eventuelle beskeder, svarer faxmaskinen således:

- Hvis **ikke der er nogen ny besked på telefonsvareren**, svarer den **to ringetoner** efter det indstillede antal ringetoner.
- Hvis **der er en ny besked på telefonsvareren**, svarer den **efter det indstillede antal ringetoner** (se "**Ændre antallet af ringetoner**" i kapitlet "**Avanceret brug**").

Hvis du hører **en ringetone mere** end det antal, du har indstillet, ved du, at der **ikke er nogen ny besked**. Du kan således nå at lægge på, inden telefonsvareren svarer.

Denne funktion kan kun aktiveres af en servicetekniker og er ikke tilgængelig i alle lande.



Indtil displayet viser:

*TLF.SVARER SETUP*

Tryk på  og herefter på  indtil displayet viser:

*SPAREFUNKTION*



For at bekræfte. Displayet viser:

*NEJ*



For at se den anden funktion: "JA".



For at bekræfte dit valg.



For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

### KUN OGM

Med denne funktion kan den, der ringer op ikke lægge en besked efter afspilningen af OGM #1.

Denne funktion er anvendelig, hvis du er væk i en længere periode, hvor det ikke er muligt at gemme alle eventuelle beskeder.



I så tilfælde anbefales det at indspille en anden meddelelse i stedet for den almindelige, f.eks.:

*"Fra d. 22. juni til d. 19 september modtager jeg kun fax. Indtal ikke nogen besked".*



Indtil displayet viser:

*TLF.SVARER SETUP*

Tryk på  og herefter på  indtil displayet viser:

*KUN OGM.*



For at bekræfte. Displayet viser:

*KUN OGM: NEJ*

 For at se den anden funktion: "KUN OGM: JA".

 For at bekræfte dit valg. Displayet viser:

*LØFT TELEFONRØR*

Hvis du allerede har indspillet OGM #1, viser displayet meddelelsen "AFSPILLER" og telefonsvareren afspiller den. Hvis du ikke har indspillet den, viser displayet meddelelsen "IKKE OPTAGET".



Ændring af en tidligere indspillet meddelelse eller indspilning af en ny. Displayet viser:

 *OPTAGELSE*

 For at starte indspilningen. Displayet viser:

*OPTAGER 20*

### STILLE MODTAGELSE AF INDGÅENDE MEDDELELSER

Med denne funktion kan du modtage meddelelser, uden at andre hører dem. Telefonsvareren modtager meddelelserne, uden at de kommer ud igennem højttaleren.



Indtil displayet viser:

*TLF.SVARER SETUP*



Displayet viser:

*ICM PÅ HØJTALER*



Displayet viser:

*ICM HØJTT.:JA*

 For at se den anden funktion: "ICM HØJTT.:NEJ".



For at bekræfte dit valg.




For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

### UDSKRIVNING AF TELEFONSVARERENS SETUP



Indtil displayet viser:

*TLF.SVARER SETUP*



Tryk på  og herefter på  indtil displayet viser:

*UDSKR. TAD SETUP*



For at bekræfte. Displayet viser:

*UDSKRIFT: *

Hvis displayet viser: "UDSKRIFT: FORLAD", skal du trykke på  for at se funktionen: "UDSKRIFT: 



For at starte udskrivningen. Faxmaskinen vender automatisk tilbage til den oprindelige ventetilstand efter udskrivningen.

## ANDRE NYTTIGE MODTAGELSESFUNKTIONER

### FORMINDSKE UDSKRIFTSOMRÅDET PÅ MODTAGNE DOKUMENTER

 Indtil displayet viser:

*FRAX SETUP*



Displayet viser:

*DATO OG TID*

 Indtil displayet viser:

*UDSKRIFTSPARAM.*



Indtil displayet viser:

*REDUKTION: 94%*



For at vælge en af de tilgængelige reduktionsværdier: "80%", "76%", "70%" og "NEJ".




For at bekræfte dit valg.



For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

### MODTAGE ET DOKUMENT, DER OVERSKRIDER UDSKRIFTSGRÆNSERNE

Hvis du modtager et dokument, der overskrider faxens udskriftsgrænser, kan du få faxen til at udskrive det ekstra tekstområde på en anden side.

 Indtil displayet viser:

*FRAX SETUP*



Displayet viser:

*DATO OG TID*

 Indtil displayet viser:

*UDSKRIFTSPARAM.*



Indtil displayet viser:

*UDSKR.EKSTRA:AUT*



For at vælge en af de andre to tilgængelige parameter: "UDSKR.EKSTRA:NEJ" eller "UDSKR.EKSTRA:JA".



For at bekræfte dit valg.



For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## NOTE

Hvis du vælger parameteren "UDSKR.EKSTRA:AUT", vil faxmaskinen udskrive resten af teksten på en anden side, hvis tekststykket fylder mindst 12 mm af siden.

Hvis du vælger parameteren "UDSKR.EKSTRA:JA", vil faxmaskinen altid udskrive resten af teksten på en anden side.

Hvis du vælger parameteren "UDSKR.EKSTRA:NEJ", vil faxmaskinen ikke udskrive resten af teksten.

## AKTIVERING/DEAKTIVERING AF STILLE MODTAGELSE

Med modtagelsestilstandene "AUTOMATISK", "TLF/FAX" og "TAD/FAX" kan du indstille faxmaskinen til at **modtage dokumenter, uden at den udsender ringetoner, når opkaldet modtages.**

Hvis funktionen aktiveres, afhænger faxmaskinens opførsel af den valgte modtagelsestilstand og den, der ringer op:

- Med tilstandene "AUTOMATISK" og "TAD/FAX" ringer faxmaskinen **aldrig** ved modtagelse af et opkald.
- Med tilstanden "TLF/FAX" ringer faxmaskinen **kun, hvis opkaldet kommer fra en anden faxmaskine** for at minde dig om at løfte telefonrøret.



Indtil displayet viser:

*INSTALLATION*



Displayet viser:

*TLF. LINJE SET*



Indtil displayet viser:

*AVAN. FUNKTIONER*



Indtil displayet viser:

*STILLE RX:ALDRIG*



For at vælge en af de andre funktioner: "STILLE RX:ALTID" eller "STILLE RX:DAGLIG".



For at bekræfte dit valg.



For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## NOTE

I tilfælde af **strømsvigt annulleres** indstillingen for daglig stille modtagelse ("STILLE RX:DAGLIG").


## VISNING AF OPRINGERENS ID

Denne funktion er kun tilgængelig i nogle lande og du skal bede netværkslederen aktivere den. Funktionen er kompatibel med Normen ETSI ETS 300 778-1.

Med denne funktion kan du øjeblikkeligt se, hvem der ringer op. Du kan derfor vælge, om du vil svare på opkaldet eller ej.

Med denne funktion befinder faxmaskinen sig i ventetilstanden, ved hvert opkald viser den automatisk en af følgende oplysninger:

- Opringerens nummer eller navn.
- **PRIVAT:** Hvis opringeren har valgt ikke at vise sin identitet.
- **IKKE TILGÆNGELIG:** Hvis opringeren er tilsluttet et omstillingsbord, der ikke råder over denne funktion.

Hvis du er i gang med at programmere din faxmaskine, og du vil se opringerens nummer eller navn, når telefonen ringer, skal du trykke på , inden du svarer på opkaldet.

Det kan ske, at opringerens nummer ikke vises på faxmaskinen på grund af den særlige telefoncentral, du er tilsluttet. Hvis det er tilfældet, skal du kontakte servicecentret i dit land.

Faxmaskinen er allerede indstillet til at vise opringerens identifikation. Du kan indstille den til ikke at vise hvem, der ringer op, som beskrevet nedenfor:



Indtil displayet viser:

*INSTALLATION*



Displayet viser:

*TLF. LINJE SET*



Displayet viser:

*AVAN. FUNKTIONER*



Indtil displayet viser:

*OPRINGER ID: JA*



For at se den anden tilgængelige funktion: "OPRINGER ID: NEJ".



For at bekræfte dit valg.



For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## NOTE

I tilfælde af strømsvigt med medfølgende tab af dato og klokkeslæt, genoprettes disse første gang du modtager et opkald, hvis du har aktiveret funktionen.

## ÆNDRE ANTALLET AF RINGETONER

Denne funktion er kun aktiveret i nogle lande.

Hvis faxmaskinen er indstillet til modtagelse med automatisk genkendelse af opkald (TLF/FAX og TAD/FAX), vil den automatisk kunne genkende, efter to ringetoner, om opkaldet kommer fra en anden faxmaskine (FAX) eller en telefon (TLF).

Sådan ændrer du antallet af ringetoner:



Indtil displayet viser:

*INSTALLATION*



Indtil displayet viser:

*START EFTER:02*



For at se de andre tilgængelige værdier: "01", "03", "04", "05", "06", "07" og "08". For eksempel: "04".



For at bekræfte dit valg.



For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## ÆNDRE RINGETONERNES LYDSTYRKE



Indtil displayet viser:

*FAX SETUP*



Displayet viser:

*DATO OG TID*



Displayet viser:

*FORSK. INDSTIL.*



Indtil displayet viser:

*RINGETONE:HØJ*



For at se de andre tilgængelige funktioner: "RINGETONE: LAV", "RINGETONE: MED." og "RINGETONE: NEJ".



For at bekræfte dit valg.



For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## AKTIVERING/DEAKTIVERING AF GENKENDELSE AF RINGETONERNES RYTME

I nogle lande tilbyder de lokale telefonnetværksledere muligheden for at **tildede den samme telefonlinie to eller flere numre**, der svarer til forskellige brugere. Når telefonen ringer, vil den **forskellige ringetoner** angive, hvem der skal svare på opkaldet.

Denne funktion er især nyttig i hjemmet eller på mindre kontorer, hvor flere personer er fælles om den samme telefon.

**Din faxmaskine er i stand til at konstatere en af disse rytmer** (se den følgende procedure). Når faxmaskinen modtager (i modtagelsestilstandene "TLF/FAX" og "TAD/FAX") et opkald med den særlige ringetone, vil den altid indstille sig på modtagelse af et dokument.

Denne funktion er **især nyttig, hvis den kombineres med funktionen stille modtagelse**, da faxmaskinen kun vil ringe, hvis opkaldet kommer fra en telefon.


Det anbefales at **frakoble** telefonsvareren, inden genkendelsesproceduren aktiveres, hvis modellen er med **ekstern telefonsvarer**.

 Indtil displayet viser:

*INSTALLATION*

 Displayet viser:

*TLF. LINJE SET*

 Indtil displayet viser:

*AVAN. FUNKTIONER*

 Indtil displayet viser:

*DISTINK. TONE: NEJ*

 Indtil displayet viser:

*ÆNDRE RYTME*

 For at bekræfte dit valg. Displayet viser:

*SELV-OPFANGET*


Kalder faxmaskinen op med den ønskede rytme, indtil den opfanges af faxmaskinen. Displayet viser:

*OPFANGET*

 For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

### NOTE

Hvis faxmaskinen ikke er i stand til at opfange den særlige rytme, vises følgende meddelelse på displayet "IKKE

OPFANGET". Tryk herefter på  og gentag proceduren.


## ÆNDRE BIPLÆNGDEN

*Denne funktion er kun aktiveret i nogle lande.*

Når faxmaskinen er indstillet til **modtagelse med automatisk genkendelse af opkald**, gør den følgende:

- Hvis det er et **faxopkald**, vil den automatisk modtage faxen efter det indstillede antal ringetoner.
- Hvis det er et **telefonopkald**, vil den **bippe** i 20 sekunder, hvorefter den automatisk vil modtage faxen, hvis du endnu ikke har løftet røret.


Sådan ændrer du biplængden:

 Indtil displayet viser:

*INSTALLATION*

 Indtil displayet viser:

*FAX/TLF TIMER: 20*

 For at se de andre tilgængelige værdier: "15", "30", "40".  
For eksempel: "40".

 For at bekræfte dit valg.

 For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## ÆNDRE VENTEPERIODEN

*Denne funktion er kun aktiveret i nogle lande.*

Hvis den indstillede **venteperiode** på **den eksterne telefonsvarer er kortere end** den på faxen, vil faxmaskinen **aldrig** kunne fungere med automatisk **modtagelse**, efter- som telefonsvareren svarer først. Faxen hører derfor ikke nogen svarmeddelelse indenfor den fastsatte venteperiode og **afbryder** forbindelsen.

Du er nødt til **reducere faxens venteperiode**, så den tilsættes linien først.


Sådan ændrer du venteperioden på faxmaskinen:

 Indtil displayet viser:

*INSTALLATION*

 Indtil displayet viser:

*VENTETID: 6*

 For at se de andre tilgængelige værdier: "3", "4", "8", "10" eller "NEJ". For eksempel: "4".

 For at bekræfte dit valg.

 For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## ÆNDRE FJERNBETJENINGSKODEN

Hvis faxmaskinen er tilsluttet en **sekundær telefon** med **toneopkald** og indstillet til **manuel**, kan du **kontrollere faxens modtagelse** ved at indtaste koden \* \* på den samme sekundære telefon, når en anden person ringer for at sende en fax. Det er næsten det samme, som at trykke på

 din egen faxmaskine.

Du kan udskifte kodens andet stjerne tegn med et tal fra 0 til 9.


Hvis din faxmaskine (**model uden telefonsvarer**) er tilsluttet en **ekstern telefonsvarer**, bør du bruge et tal forskelligt fra det, som du har brugt til telefonsvarerens fjernbetjening.

 Indtil displayet viser:

*INSTALLATION*

 Displayet viser:

*TLF. LINJE SET*

 Displayet viser den udgangstilstand, som du har valgt til faxmaskinen, for eksempel:

*BYLINJE: PSTN*

 Indtil displayet viser:

*FJERNBET:JA*

 Displayet viser den tidligere indstillede kode, for eksempel:

*TRST KODE*

*KODEID/9,\*J \*8*

  Indtast den nye kode, for eksempel:"\*9".

 For at bekræfte dit valg.

 For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

### NOTE

Hvis du vil deaktivere denne funktion efter trin fire, skal du trykke på tasterne ◀▶ for at se: "FJERNBETJ:NEJ". Tryk på

 for at bekræfte og tryk så på  for at få faxen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

### NOTE

Hvis du er tilsluttet et lokalt omstillingsbord, skal du følge proceduren, indtil displayet viser "BYLINJE: PSTN". Tryk på tasterne ◀▶ for at se: "LOKAL OMSTIL:PBX". Fortsæt derefter som beskrevet i proceduren.

## ÆNDRE NYTTIGE TRANSMISSIONSFUNKTIONER

### ÆNDRING AF PLACERING AF AFSENDERNAVN OG FAXNUMMER

Oplysningerne øverst på dokumentet, som skal sendes (afsendernavn, faxnummer, dato og tid samt antal sider) kan enten stå udenfor tekstområdet, lige under papirets øverste kant, eller indenfor tekstområdet og lidt længere nede.

Din faxmaskine er forudindstillet til at sende disse oplysninger indenfor tekstområdet.

#### Ændre placeringen

 Indtil displayet viser:

*FAX SETUP*

 Displayet viser:

*DATO OG TID*

 Displayet viser:

*FORSK. INDSTIL.*

 Indtil displayet viser:

*AFSENDER ID INDE*

  For at vælge den anden parameter.

*AFSENDER ID UDE*

 For at bekræfte indstillingen.

 For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

### AKTIVERE/DEAKTIVERE GENOPKALD AF EN MISLYKKET TRANSMISSION FRA HUKOMMELSEN

 Indtil displayet viser:

*FAX SETUP*

 Displayet viser:

*DATO OG TID*

 Displayet viser:

*FORSK. INDSTIL.*

 Indtil displayet viser:

*GENOPK.DOK.: NEJ*

  For at se den anden tilgængelige funktion: "GENOPK.DK.: JA".

 For at bekræfte dit valg.

 For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## HØRE FORBINDELSESTONERNE

Som nævnt tidligere er faxmaskinen forudindstillet, så du kan høre **ringetonerne** under opkaldet samt **forbindelsestonerne**, der udveksles mellem din faxmaskine og den anden faxmaskine. Hvis ikke det er tilfældet, skal du programmere faxen som beskrevet nedenfor:

 Indtil displayet viser:

*INSTALLATION*

 Indtil displayet viser:


*LINJESTATUS: NEJ*

  For at se den anden tilgængelige funktion: "LINJESTATUS: JA".

 For at bekræfte dit valg.


 For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## JUSTERING AF HØJTALERSTYRKEN

Hvis du synes, at ringetonerne eller forbindelsestonerne er **for lave** eller **for høje**, kan du justere dem ved hjælp af tasterne .

 Displayet viser:

*TELEFONRØR AF*

 For at skru op eller ned for højtalerstyrken. Øverst til højre på displayet vises den indstillede lydstyrke.

## JUSTERING AF BIPLYDEN

 Indtil displayet viser:

*FAX SETUP*

 Displayet viser:



*DATO OG TID*

 Displayet viser:

*FORSK. INDSTIL.*

 Indtil displayet viser:

*LYDSIGNAL:LAV*

  For at se de andre tilgængelige funktioner: "LYDSIGNAL:HØJ", "LYDSIGNAL:MEDIUM" og "LYDSIGNAL:NEJ".  
For eksempel: "LYDSIGNAL:MEDIUM".

 For at bekræfte dit valg.

 For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## NEDSÆTTE TRANSMISSIONSHASTIGHEDEN

Faxmaskinen sender normalt **ved en hastighed på 14400 bps (bit per sekund)**. Det anbefales at bruge en transmissionshastighed på 9600 eller 4800 bps, hvis telefonlinierne er overbelastede.

 Indtil displayet viser:

*FAX SETUP*

 Displayet viser:

*DATO OG TID*

 Displayet viser:

*FORSK. INDSTIL.*

 Indtil displayet viser:

*TX HASTIG. 14.4*

  For at se de andre tilgængelige værdier: "9.6" og "4.8".  
For eksempel: "TX HASTIG 9.6".

 For at bekræfte dit valg.

 For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## AKTIVERE/DEAKTIVERE ECM-FEJLKORRIGERING

**ECM (Fejlkorrigerig)** er et fejlkorrigeringssystem, der retter fejl opstået ved forstyrrelser på linien. Denne funktion er kun effektiv, hvis den er aktiveret både på din og modtagerens faxmaskine. Den vises af et "E" på displayet. Faxmaskinen er forudindstillet til at sende i denne tilstand, men du kan indstille den til at sende normalt ved at følge nedenstående instruktioner:

 Indtil displayet viser:

*FAX SETUP*

 Displayet viser:

*DATO OG TID*

 Displayet viser:

*FORSK. INDSTIL.*

 Displayet viser:

*ECM: JA*

  For at se den anden tilgængelige funktion: "ECM: NEJ".

 For at bekræfte dit valg.

 For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.



## SENDE/MODTAGE ET DOKUMENT VED HJÆLP AF POLLINGFUNKTIONEN

### HVAD ER POLLING

Pollingfunktionen gør det muligt for en faxmaskine at anmode om afsendelse af et dokument på et fastsat tidspunkt fra en anden faxmaskine.

Der findes to pollingmetoder:

- **Modtageren af dokumentet afgiver pollinganmodningen.** Det vil sige, at en bruger kan tilslutte sig en anden faxmaskine og anmode den om automatisk at sende ham et dokument (forudindstillet) også uden afsenderens tilstedeværelse.
- **Opkaldet betales af den, der afgiver pollinganmodningen** (dvs. modtageren af dokumentet) og ikke den, der sender faxen.

### ANMODNING OM TRANSMISSION (POLLING TIL MODTAGELSE)

Træf aftale med afsenderen om, hvornår pollinghandlingen skal udføres, så vedkommende kan indføre dokumentet, der skal sendes på det rigtige tidspunkt. Indstil derefter din faxmaskine til at modtage et dokument ved at programmere den opkaldsmetode, der skal bruges til at ringe op til afsenderfaxen, og det tidspunkt, hvor dokumentet skal modtages.

F

Indtil displayet viser:

POLLING RX



Displayet viser:

SKRIV TID  
TT:MM



For at bekræfte det viste klokkeslæt eller overskriv med det nye klokkeslæt, for eksempel "18:20", og tryk så på . Displayet viser:

SKRIV NUMMER  
NR/1-TAST/KORTNR

0 9

Brug en af opkaldsprocedurerne til at opkalde modtager-nummeret. Du kan f.eks. indtaste nummeret direkte på faxmaskinens numeriske tastatur eller anvende 1-tast opkaldstasterne eller kortnummerkoderne.



For at bekræfte indstillingen. Faxmaskinen viser meddelelsen "POLLING" i et par sekunder, hvorefter den automatisk vender tilbage til den oprindelige ventetilstand. Nederst på displayet vises meddelelsen: "POLL. RX: 18:20."

### NOTE

Du kan slette en indstillet pollingmodtagelse ved tryk på

tasten.

## ÆNDRE/SLETTE EN FORUDINDSTILLET POLLINGMODTAGELSE

F

Indtil displayet viser:

POLLING RX



Displayet viser:

ALLEREDE INDSTI.



Displayet viser:

ÆNDRE PARAM.?



For at se den anden tilgængelige funktion: "ANNUL. INDSTIL.?"



For at bekræfte dit valg.

ANNUL. INDSTIL.? - For at slette indstillingen. Faxmaskinen vender tilbage til den oprindelige ventetilstand.  
ÆNDRE PARAM.? - For at ændre tidspunktet for transmissionsanmodningen eller den anden persons nummer. Displayet viser:

SKRIV TID

TT:MM

Fortsæt nu som beskrevet i de sidste tre trin i proceduren "Anmodning om transmission".

### PROGRAMMERING AF FAXEN TIL TRANSMISSION (POLLING TIL TRANSMISSION)

Sæt dokumentet i dokumentfremføreren. Øverst på displayet vises:

DOKUMENT KLAR

og nederst på displayet vises den oprindelige kontrastværdi: "NORMAL".

Den oprindelige opløsningsværdi (også selv om den ikke vises på displayet) er: "■" (standard).

Hvis du vil, kan du ændre kontrast- og opløsningsværdierne (se "Justering af kontrasten og opløsningen" i kapitlet "Grundlæggende transmissions- og modtagelses-handlinger").

F

Indtil displayet viser:

POLLING TX

Tryk to gange på . Nederst på displayet vises meddelelsen: "INDSTIL TX POL.".

### NOTE

Du kan slette pollingindstillingen under transmissionen ved at fjerne dokumentet fra dokumentfremføreren eller ved at trykke

på .

## I TILFÆLDE AF STRØMSVIGT

I tilfælde af strømsvigt **gemmer** faxmaskinen følgende data i hukommelsen: **De programmerede numre for 1-tast opkald og kortnumre samt rapporterne**. Dokumenter i hukommelsen går derimod tabt lige som dato og klokkeslæt. Det er derfor nødvendigt at indstille dem igen ved at følge proceduren "**Indtast dato og tid**" i kapitlet "**Indledende handlinger**".

## HVIS MASKINEN LØBER TØR FOR PAPIR ELLER BLÆK

Hvis maskinen **løber tør for papir** eller **blæk** eller, hvis **papiret sætter sig fast**, **printerdækslet er åbent**, **papirholderen lukket** eller du **løfter betjeningspanelet**, afbrydes udskrivningen. Displayet viser en meddelelse herom, og det modtagne dokument **gemmes midlertidigt i hukommelsen**. Når problemet er løst, genoptager faxmaskinen udskrivningen.

## HVIS TRANSMISSIONEN IKKE LYKKES

Nogle gange kan det afsendte dokument være ulæseligt for modtageren på grund af problemer såsom overbelastet telefonnet eller andre forstyrrelser, og du vil være nødt til at sende dokumentet igen.

Hvis det er tilfældet, er det bedre at sende dokumentet ved en **lavere hastighed**. **Modellen med indbygget telefonsvarer** sender normalt ved en hastighed på **14400 bps** (bit pr. sekund). **Modellen uden telefonsvarer** sender ved en hastighed på **9600 bps**. Du kan reducere de pågældende hastigheder ved at følge proceduren beskrevet i afsnittet "**Nedsætte transmissionshastigheden**" i kapitlet "**Avanceret brug**".

Hvis **transmissionen ikke lykkes** på grund af fejl på linien eller ved faxen, vil ERROR-indikatoren "●▲" lyse og faxen bippe; i dette tilfælde udskriver faxen automatisk **transmissionsrapporten** (se afsnittet "**Udskrivning af rapporter og oversigter**" i kapitlet "**Grundlæggende transmissions- og modtagelseshandlinger**"), hvor **fejkoden** angiver årsagen (der findes en oversigt over alle fejlkodeerne længere fremme i håndbogen).

## SÅDAN LØSER DU MINDRE PROBLEMER

Følgende oversigt kan være en nyttig vejledning til løsning af mindre problemer.

PROBLEM	LØSNING
Der tændes ikke for faxen.	Kontroller at strømkablet er tilsluttet.
Dokumentet kan ikke lægges korrekt i.	Kontroller at dokumentet svarer til anbefalingerne givet i paragraffen " <b>Dokumenter, der kan sendes</b> " i kapitlet " <b>Grundlæggende transmissions- og modtagelseshandlinger</b> ".
Faxen er ikke i stand til at sende dokumentet.	Kontroller at dokumentet ikke har sat sig fast.  Linien er optaget. Send dokumentet igen, når linien er ledig.
Faxen kan ikke modtage automatisk.	Du har indstillet den til manuel modtagelse: Indstil den til automatisk modtagelse.
Faxen kan hverken kopiere eller modtage.	Kontroller at dokumentet eller udskrivningspapiret ikke sidder fast i maskinen.  Du bruger en forkert papirtype: Kontroller papiregenskabene angivet i " <b>Tekniske specifikationer</b> ".
Faxmaskinen udskriver komplet blanke sider.	Placer dokumentet rigtigt med forsiden opad.

### NOTE

Hvis faxmaskinen hverken sender eller modtager dokumenter, kan det også have andre årsager. De angives med en **fejlkode** i "**Transmissionsrapporten**" og i "**Aktivitetsrapporten**", se "**Udskrivning af rapporter og oversigter**" i kapitlet "**Grundlæggende transmissions- og modtagelseshandlinger**".

## FEJLKODER

Fejlkodeerne udskrives på både transmissions- og aktivitetsrapporten og repræsenteres af **to tal**, der angiver **årsagen** til fejlen. På grund af pladsmangel på aktivitetsrapporten vises fejlkoden uden nogen meddelelse.

KODE	MEDDELELSE	BETYDNING	GØR FØLGENDE
OK	Ingen meddelelse. Transmissionen lykkedes.		Ingen handling påkrævet.
02	FORBINDELSE IKKE MULIG	Faxmaskinen registrerer ingen klartone eller modtager uregelmæssige signaler.	Kontroller, at faxmaskinen er tilsluttet korrekt til telefonlinien og at røret ikke er løftet af. Forsøg at etablere forbindelse igen.
03	MODTAGER SVARER IKKE	Modtageren svarer ikke, eller også er det ikke en faxmaskine.	Kontroller modtagnummeret og prøv igen.
04	FEJL VED TRANSMISSION GENSEND SIDER: nn.	Der blev registreret en fejl under transmissionen. "nn" = sidetallet, hvor fejlen opstod.	Gentag transmissionen fra den side, der er angivet i rapporten.
05	GENSEND SIDER nn, ..... nn	Modtagerfaxen registrerede fejl ved modtagelsen. "nn" = sidetallet, hvor fejlen opstod.	Gentag transmissionen fra den side, der er angivet i rapporten.
07	DOKUMENT FOR LANGT	Det sendte dokument er for langt. Transmissionen overstiger den tilladte tidsgrænse.	Opdel dokumentet.
08	CHECK DOKUMENT	Den optiske skanner kan ikke læse dokumentet.	Tag dokumentet ud af dokumentfremføreren, og læg det i igen, og prøv derefter at sende det igen.
09	TRYKKET PÅ STOPTAST	Du har afbrudt transmissionen.	Ingen handling påkrævet.
10	Ingen meddelelse	Faxen har registreret en uregelmæssighed under modtagelsen.	Kontakt afsenderen og bed vedkommende sende dokumentet igen.
11	Ingen meddelelse	Printerfejlf under modtagelse. Resten af dokumentet blev forsøgt gemt i hukommelsen, men hukommelseskapaciteten blev opbrugt, inden transaktionen var færdig.	Ret fejlen og vent, indtil dokumentet i hukommelsen er skrevet ud.
13	FEJL VED POLLING	Afsenderfaxen havde ikke dokumenter i dokumentfremføreren, eller den var ikke indstillet til en pollingtransmission.	Kontakt afsenderen.
16	STRØMSVIGT PÅ SIDE	Strømsvigt under transmissionen eller modtagelsen.	Send igen fra den side, der er angivet på rapporten.
(OK)	Ingen meddelelse	Dokumentet blev modtaget, men udskriftskvaliteten var dårlig.	Kontakt afsenderen.
OCC	OPTAGET	Linien er optaget.	Gentag transmissionen.

## SIGNALER OG MEDDELELSER

Alle de **problemer**, der kan opstå, angives almindeligvis ved **akustiske signaler** (nogle gange sammen med **visuelle signaler**: Alarmindikator "●▲" tændt) eller **fejlmeddelelser på displayet**.

Faxmaskinen udsender også nogle **akustiske signaler** og **displaymeddelelser**, som **ikke angiver en fejtilstand**.

### AKUSTISKE FEJLSIGNALER

#### Kort tone i 1 sekund

- Du har trykket på en forkert tast under proceduren.

#### Lang tone i 3 sekunder plus alarmindikator tændt

- Transaktionen lykkedes ikke.

#### Vedvarende tone


- Telefonrøret er løftet af; du glemte at lægge røret på efter transaktionen.

### NOTE



Tryk på  for at slukke "ALARMINDIKATOREN" "●▲".

### FEJLMEDDELELSER PÅ DISPLAYET

#### CHECK DOKUMENT, TRYK PÅ

Dokumentet køres forkert frem: Læg dokumentet i dokumentfremfører (ADF) igen og tryk på  for at genetablere faxmaskinens driftstilstand.

#### CHECK PAPIR, TRYK PÅ

- Der er ikke mere papir i arkføderen: Læg papir i og tryk på  for at slette meddelelsen på displayet.
- Papiret køres forkert frem: Læg papiret i arkføderen igen og tryk på  for at genetablere faxmaskinens driftstilstand.

#### CHECK PRINTHOVED

- Faxmaskinen kan ikke finde printhovedet, fordi du har glemt at montere det, eller du har monteret det forkert. Monter eller genmonter printhovedet.
- Nogle af dyserne er beskadigede, så udskriftskvaliteten forringes. Udfør rensningen af printhovedet (se "**Rensning af printhoved og kontrol af dyserne**" i kapitlet "**Vedligeholdelse**").

#### DÆKSEL ÅBENT

Du har glemt at lukke printhoveddækslet: Luk det.



#### DOKUMENT I HUKOM.

Det modtagne dokument er lagret i hukommelsen, fordi en fejl under modtagelsen forhindrede, at det straks blev udskrevet: Undersøg hvilken type fejl, der er tale om (manglende papir eller blæk, papir, der har sat sig fast, åbent dæksel osv.) og ret fejlen.


#### EJ PROGRAMMERET

Du har valgt en 1-tast opkaldstast eller en kortnummerkode, der ikke er programmeret. Programmer tasten eller koden (se "**Programmering af 1-tast opkald og kortnumre**" i kapitlet "**Grundlæggende transmissions- og modtagelseshandlinger**").

#### FJERN DOKUMENT, TRYK PÅ

- Tryk på , hvis dokumentet sætter sig fast under transmission eller kopiering. Hvis dokumentet ikke kommer ud automatisk, skal du fjerne det manuelt (se "**Fjernelse af et dokument, der har sat sig fast**" i kapitlet "**Vedligeholdelse**").
- Du har trykket på  for at afbryde skanningen af dokumentet.

#### FORKERT KODE, TRYK PÅ

- Adgangskoden til telefonsvareren er forkert: Tryk på  og indtast den rigtige kode.

#### GENOPKALD MNM

Der blev registreret fejl på linien, eller modtagernummeret var optaget, og forbindelsen blev ikke etableret. Faxmaskinen venter automatisk på at kalde op igen.

#### GENT. POL MNM

Du har indstillet faxen til pollingmodtagelse, men forbindelsen blev ikke oprettet på grund af fejl på linien eller fordi modtagernummeret var optaget.

Faxmaskinen venter automatisk på at kalde op igen.


#### HUKOMMELSE FULD

De modtagne dokumenter er lagret i hukommelsen, pgr. af fejl opstået under modtagelsen har de fyldt hukommelsen. Undersøg hvilken type fejl, der er tale om (manglende papir eller blæk, papir, der har sat sig fast, åbent dæksel osv.) og ret fejlen. Dokumenterne vil automatisk blive udskrevet og hukommelsen tømmes.


#### IKKE MERE BLÆK

Der er ikke mere blæk i patronen: Udskift printhovedet (se "**Udskiftning af printhoved**" i kapitlet "**Vedligeholdelse**").


#### KOPI AFBRUDT

- Du har trykket på  for at afbryde kopieringen.
- Der er opstået en fejl under kopieringen af dokumentet, som forhindrede udskrivningen: Undersøg hvilken type fejl, der er tale om og ret fejlen.

#### PAPIRFEJL, TRYK PÅ

Papirstop under kopiering eller modtagelse: Tryk på  og, hvis papiret ikke kommer ud automatisk, undersøg hvor papiret sidder fast og fjern det (se "**Fjernelse af udskriftspapir, der har sat sig fast**" i kapitlet "**Vedligeholdelse**").

#### RX FEJL

Det lykkedes ikke at modtage dokumentet: Tryk på  for at slukke "ALARM"-indikatoren "●▲" og slette meddelelsen på displayet.


### *RX I HUKOM.*

Det modtagne dokument er lagret i hukommelsen, fordi en fejl under modtagelsen forhindrede, at det straks blev udskrevet. Undersøg på displayet, hvilken type fejl, der er tale om og ret fejlen.

### *SYSTEMFEJL MM*

Der er opstået en fejl, der har blokeret faxmaskinen. Sluk for faxen og tænd den igen. Hvis problemet fortsætter, skal du ringe til en kvalificeret servicetekniker.

### *TX FEJL*

Det lykkedes ikke at modtage dokumentet: Tryk på  for at slukke "ALARM"-indikatoren "●▲" og slette meddelelsen på displayet. Gentag herefter transmissionen.

### **ANDRE AKUSTISKE SIGNALER**

#### **Kort tone i 1 sekund**

- Transaktionen lykkedes.

#### **Periodisk tone i 20 sekunder**

- Anmodning om at løfte telefonrøret for at svare på et telefonopkald.

### **ANDRE MEDDELELSER PÅ DISPLAYET**

#### *CHECK UDSKRIFT*

*1=FORLAD 0=GENT.*

Faxmaskinen tester automatisk dyserne og udskriver derefter resultatet: Undersøg om udskriftskvaliteten er i orden og vælg et passende svar.

#### *DOKUMENT KLAR*

Dokumentet er sat korrekt i dokumentfremføreren.

#### *FORBINDELSE ETAB*

Din faxmaskine etablerer forbindelsen til den anden persons faxmaskine.

#### *GEMME*

Faxmaskinen gemmer de sider af dokumentet, der skal kopieres.

#### *HUKOMMELSE TX*

Du har indstillet en transmission fra hukommelsen.

#### *KALDER OP*



Faxmaskinen kalder modtageren op.

#### *LÆG RØRET PÅ*

Du har aktiveret medhørsfunktionen. Læg røret på.

#### *LINJE PÅ HOLD*

*TRYK PÅ HOLD*

Du har trykket på  for at sætte linien på "hold" under telefonforbindelsen: Tryk på  for at genetablere samtalen med den anden person.

### *LØFT TELEFONRØR*

En anden person har bestilt en stemmekommunikation: Løft røret og svar på opkaldet.


### *NYT PRINTHOVED?, 1=JA 0=NEJ*

Du har for første gang monteret et engangsprinthead eller fjernet det og monteret det igen: Giv et korrekt svar. Hvis du svarer "ja" og printheadet ikke er nyt, vil faxmaskinen ikke være i stand til at finde ud af, hvornår det løber tør for blæk.

### *POLL RX: TT:MM*

Du har udført en transmissionsanmodning (Pollingmodtagelse).

### *RX AFBRUDT*

Du har trykket på  for at afbryde modtagelsen.

### *RX UDFØRT*

Dokumentet blev modtaget korrekt.

### *SENDER*

Der er en transmission i gang.

### *SIDSTE TX OK*

Sidste transmission lykkedes.


### *TELEFONOPKALD*

Du blev tilsluttet linien ved at løfte røret af den tilsluttede telefon.

### *TRANSM. I GANG*

Der er en transmission i gang.

### *TX AFBRUDT*

Du har trykket på  for at afbryde transmissionen.

### *TX-TID: TT:MM*

Du har indstillet en transmission til et forudindstillet tidspunkt (forskudt transmission).

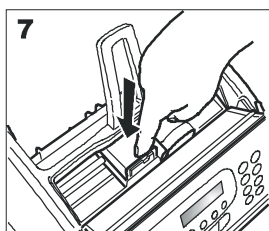
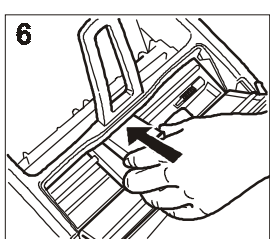
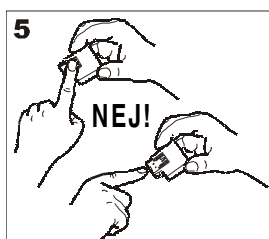
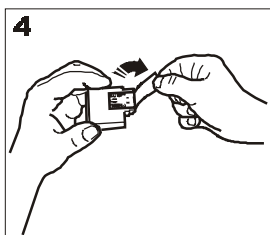
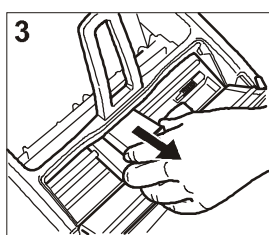
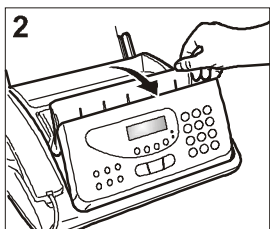
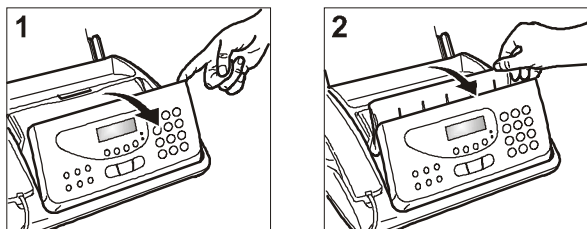
### *TX UDFØRT*

Transmissionen lykkedes.

### *UDSKRIVER*

Faxmaskinen udskriver en rapport eller en oversigt.

## UDSKIFTNING AF PRINTHOVED



1. Løft betjeningspanelet i pilens retning.
2. Åbn printhoveddækslet ved hjælp af det særlige håndtag, som vist på billedet.
3. Udløs printhovedet ved at trykke på udløserarmene og tag det ud.
4. Tag printhovedet ud af emballagen, og fjern den beskyttende film fra dyserne, idet du holder det i begge ender.
5. Rør ikke dyserne eller de elektriske kontakter.
6. Monter printhovedet i printhovedrummet med de elektriske kontakter i retning af maskinens bagside.
7. Skub printhovedet nedad, indtil du hører et klik, som betyder, at det er korrekt monteret. Luk derefter printhovedets dæksel og betjeningspanelet.

### NOTE

Hvis du har udskiftet printhovedet, fordi det er løbet tør for blæk, genkender faxmaskinen automatisk udskiftningen, når du lukker printhoveddækslet og betjeningspanelet og displayet viser meddelelsen "NYT HOVED? 1 = JA, 0 = NEJ". Vælg 1.

Faxmaskinen udfører automatisk proceduren rensning af printhoved og kontrol af dyserne. Proceduren afsluttes med en udskrift med testresultatet. Undersøg testudskriften som beskrevet i "Montering af printhoved" i kapitlet "Indledende handlinger".

Hvis du har udskiftet printhovedet på grund af en forringet udskriftskvalitet, skal fortsætte som beskrevet nedenfor:



Indtil displayet viser:

*VEDLIGE. HOVED*



Displayet viser:

*NYT HOVED:JA*



Displayet viser:

*RENGØRING: JA*

Faxmaskinen udfører proceduren rensning og kontrol af dyserne og udskriver testresultatet.

Kontroller testudskriften ved hjælp af afsnittet "Montering af printhoved" i kapitlet "Indledende handlinger".

## RENSNING AF PRINTHOVED OG KONTROL AF DYSERNE

Hvis du bemærker en nedsættelse af udskriftskvaliteten, kan du hurtigt rense printhovedet og teste dyserne med en udskrift, der viser testresultatet.



Indtil displayet viser:

*VEDLIGE. HOVED*



Displayet viser:

*NYT HOVED:JA*



For at se den anden tilgængelige funktion: "NYT HOVED:NEJ"



For at bekræfte dit valg. Displayet viser:

*RENGØRING: JA*



Displayet viser:

*RENGØRING: JA*

Faxmaskinen udfører proceduren rensning og kontrol af dyserne og udskriver testresultatet.

Kontroller testudskriften ved hjælp af afsnittet "Montering af printhoved" i kapitlet "Indledende handlinger".

### NOTE

Du kan når som helst afbryde proceduren ved at trykke på



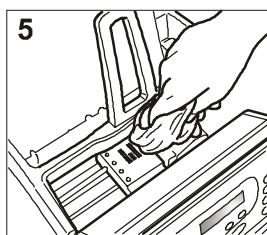
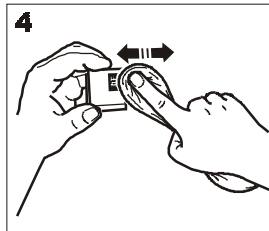
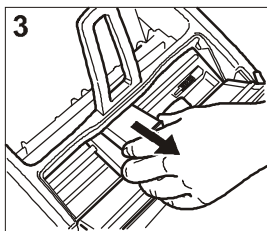
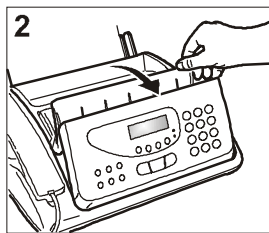
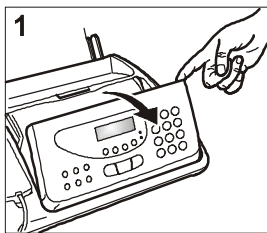
## NOTE

Hvis udskriftskvaliteten efter rensningsproceduren stadig er forringet, skal du foretage følgende manøvrer, indtil du opnår en tilfredsstillende udskriftskvalitet:

- Kopiere et dokument med den ønskede grafik og tekst fra faxmaskinen og bedømme kvaliteten.
- Skifte papirtype (papiret du bruger, kan være for porøst) og gentage proceduren.
- Fjerne og genmontere printhovedet.
- Fjerne printhovedet og se om der er støvpartikler eller andet på dyserne: I så tilfælde skal du forsigtigt fjerne fremmedlegemerne uden at røre ved de elektriske kontakter. Genmonter printhovedet.
- Fjern printhovedet og rens både printhovedets og printhovedholderens elektriske kontakter, se "**Rensning af de elektriske kontakter på printhovedet**".
- Genmonter printhovedet.
- Kontakt servicecentret.

## RENSNING AF DE ELEKTRISKE KONTAKTER PÅ PRINTHOVEDET

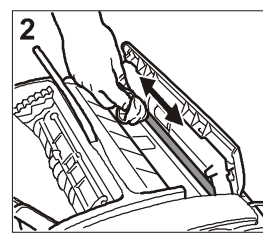
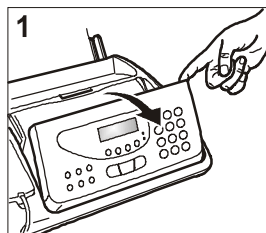
Faxmaskinen skal være **frakoblet strømforsyningen**:



1. Løft betjeningspanelet i pilens retning.
2. Åbn printhoveddækslet ved hjælp af det særlige håndtag, som vist på billedet.
3. Udløs printhovedet ved at trykke på udløserarmene og tag det ud.
4. Rens de elektriske kontakter med en let fugtet klud.  
**Rør ikke ved** dyserne.
5. Rens de elektriske kontakter på printhovedholderen med en let fugtet klud. Monter printhovedet igen og luk printhoveddækslet og betjeningspanelet.

## RENSNING AF DEN OPTISKE SKANNER

Hvis der samles støv på den optiske skanners glas, kan det forhindre, at dokumenterne skannes korrekt. Hvis du vil undgå dette problem, skal du rense glasset regelmæssigt på følgende måde: Faxmaskinen skal være **frakoblet strømforsyningen**:



1. Løft betjeningspanelet i pilens retning.
2. Rens den optiske skanners glas med en **klud, der er let fugtet** med et glasrensemiddel. Tør glasset omhyggeligt. Du må ikke hælde eller sprøjte rensmidlet direkte på glasset.
3. Luk betjeningspanelet igen.


## NOTE


Hvis du vil kontrollere, at skanneren er ren, skal du kopiere et blankt ark papir. Hvis der er lodrette linier på papiret og undersøgelsen af glasset viser, at det er helt rent, skal du kontakte en kvalificeret servicetekniker.

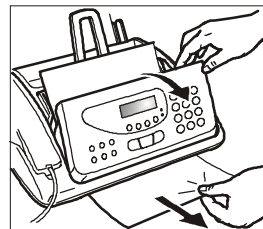
## RENSNING AF KASSEN

1. Frakobl faxmaskinen fra strømforsyningen og telefonstikket.
2. Brug kun en ren, blød fugt fri klud, der er let fugtet med et fortyndet opvaskemiddel.

## FJERNELSE AF ET DOKUMENT, DER HAR SAT SIG FAST


Under **transmission** eller **kopiering** kan et dokument **sætte sig fast** (på displayet vises en meddelelse herom: "**FJERN DOKUMENT, TRYK PÅ** ").


Prøv at få dokumentet ud ved at trykke på . Hvis dokumentet ikke kommer ud, skal du fjerne det manuelt som beskrevet nedenfor:

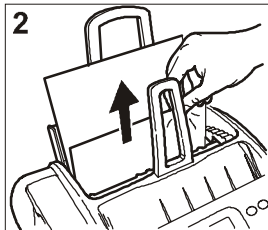
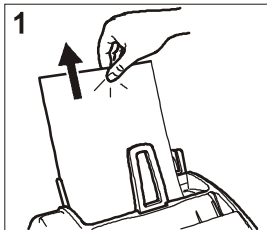


1. Løft betjeningspanelet og fjern dokumentet, der sidder fast i dokumentfremføreren.
2. Luk betjeningspanelet igen.

## FJERNELSE AF UDSKRIFTSPAPIR, DER HAR SAT SIG FAST SIG FAST

Udskrivningspapiret for modtagne eller kopierede dokumenter kan også sætte sig fast. Displayet viser en meddelelse herom: **"PAPIR-  
FEJL, TRYK PÅ **".

Prøv at få papiret ud ved at trykke på . Hvis papiret ikke kommer, skal du fjerne det manuelt, som beskrevet nedenfor:



- 1. Hvis papiret sidder fast i dokumentfremføreren:**  
Tryk på udløserarmen placeret midt på faxmaskinen samtidig med, at du fjerner papirarket, der har sat sig fast. Pas på ikke at rive det i stykker.
- 2. Hvis papiret sidder fast i udgangsområdet for modtagne/kopierede dokumenter:**  
Fjern papirarket, der sidder fast. Pas på ikke at rive det i stykker.



## GENERELLE DATA

**Model** ..... Telefaxapparat, bordmodel  
**Display** ..... LCD 16 + 16 tegn  
**Hukommelseskapacitet** .. 19 sider (\*)  
**Dimensioner:**  
**Bredde** ..... 345 mm  
**Dybde** ..... 244 mm + 84 mm  
**Højde** ..... 122 mm + 138 mm (\*\*)  
**Vægt** ..... 4,7 Kg cirka

## KOMMUNIKATIONSSPECIFIKATIONER

**Telefonnetværk** ..... Bylinje/privat  
**Kompatibilitet** ..... ITU  
**Overførselshastighed** ..... (14400-12000 **model med indbygget telefonsvarer**)-9600-7200-4800-2400  
**Datakomprimering** ..... MH,MR, MMR

## ELEKTRISKE SPECIFIKATIONER

**Strømforsyning** ..... 220-240 V vekselstrøm eller 110-240 V vekselstrøm (se mærkat bagpå faxmaskinen)  
**Frequenza** ..... 50-60 Hz (se mærkat bagpå faxmaskinen)  
**Strømforbrug:**  
 - Stand-by ..... 4W cirka  
 - Maks. effekt ..... 35W

## DRIFTSMLJØ

**Temperatur** ..... fra +5° C til +35°C (drift)  
 ..... fra -15° C til +45°C (transport)  
 ..... fra 0° C til +45°C (opbevaring og lagring)  
**Relativ fugtighed** ..... 15% - 85% (drift/opbevaring/lagring)  
 ..... 5% - 95% (transport)

## SPECIFIKATIONER OPTISK SKANNER

**Skanningsmetode** ..... CIS  
**Opløsning:**  
 - vandret ..... 8 pixel/mm  
 - lodret STANDARD ..... 3,85 linier/mm  
 - lodret FIN ..... 7,7 linier/mm

## OVERFØRSELSSPECIFIKATIONER

**Overførselstid** ..... 7 eks cirka (14400 bps)  
 ..... 11 eks cirka (9600 bps)  
**Automatisk dokumentfremfører** ... **Manuel papirindføring:**  
 ..... A4, Letter og Legal (50 gr./m<sup>2</sup>-140 gr./m<sup>2</sup>)  
 ..... **Automatisk papirindføring:**  
 ..... 10 ark A4, Letter og Legal (60 gr./m<sup>2</sup>-90 gr./m<sup>2</sup>)  
 ..... 15 ark A4, Letter og Legal (80 gr./m<sup>2</sup>)

## MODTAGELSESSPECIFIKATIONER

**Udskrivningsmetode** .... Inkjet udskrivning på almindeligt papir  
**Maksimal udskrivningsbredde** ..... 204 mm  
**Udskriftspapir** ..... A4 (210 x 297 mm)  
 ..... US Letter (216 x 279 mm)  
 ..... US Legal (216 x 356 mm)  
 ..... vægt: 70-90 gr/m<sup>2</sup>  
**Papirindføring** ..... Magasin til almindeligt papir (maks. 50 ark 80 gr./m<sup>2</sup>)

## TELEFONSVARER (KUN TIL MODEL MED INDBYGGET TELEFONSVARER)

- Indspilningskapacitet: 14'
- Memo
- 2 udgående meddelelser
- KUN OGM
- "Sparefunktion"
- Meddelse til videresendelse
- Hurtig adgang fra betjeningspanel eller med fjernbetjening
- Adgangskode
- Indspilning af meddelelser
- Lagring af meddelelser i tilfælde af strømsvigt.

(\*) = ITU-TS format, Test Sheet nr. 1 (Slerexe Letter) med standardopløsning og MH komprimering.

(\*\*) = Med papirholderforlænger.



### THE SLEREXE COMPANY LIMITED

SAPORS LANE - BOOLE - DORSET - BH 25 8 ER  
 TELEPHONE BOOLE (94512) 51017 - TELEX 123456

Our Ref. 350/PJC/EAC

4th April 1984

Dr. P. N. Cundall,  
 Mining Surveys Ltd.,  
 Holroyd Road,  
 Reading,  
 Berks.

Dear Pete,

Permit me to introduce you to the facility of facsimile transmission.

In facsimile a photocell is caused to perform a raster scan over the subject copy. The variations of print density on the document cause the photocell to generate an analogous electrical video signal. This signal is used to modulate a carrier, which is transmitted to a remote destination over a radio or cable communications link.

At the remote terminal, demodulation reconstructs the video signal, which is used to modulate the density of print produced by a printing device. This device is scanning in a raster scan synchronised with that at the transmitting terminal. As a result, a facsimile copy of the subject document is produced.

Probably you have uses for this facility in your organisation.

Yours sincerely,

*Phil.*

P. J. CROSS  
 Group Leader - Facsimile Research



## Koder Ensfarvede Printhoveder

Printhoved, kan ikke genfyldes: Kode B0336F

255888C